2018年4月10日 星期二
Tuesday, April 10, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

MILES FUNDING

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

邀請您來體驗
萊珀妮 la prairie SWITZERLAND
的專業藝術
世界頂級護膚品牌
預約專線: 301-509-1137
時間: 6:00-8:00 pm, April 18
Gift with a $400 purchase
地點: Neiman Marcus
(在Gelleria)"名額有限，先報先得"
B03-LA PRAIRIE 萊珀妮C_23_4

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12044

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

美國防部長馬蒂斯（前左）在華盛頓阿靈頓的五角大樓與卡塔爾的埃米爾塔米姆.本.哈馬德.阿勒薩尼(前右)並肩站立。(路透社)

美防長：不排除因敘使用化武對其採取行動

（綜合報道）美國國防部長馬蒂斯說，美國不排除對敘利亞採取軍事行動。之前美國總統川普在推特上說，敘利亞要對他所說的「毫無理由的化學武器襲擊」付出巨大代價。

馬蒂斯在記者會上表示，美國正在「與北約和卡塔爾及其他地區的盟友和夥伴合作，我們要解決這個問題。」

馬蒂斯與卡塔爾的埃米爾塔米姆.本.哈馬德.阿勒薩尼周一在五角大樓會面，他說，「我們首先要看的是，爲什麼在俄羅斯爲敘利亞取消所有化學武器的框架協議提供保證後，化學武器仍然被使用」。

白宮周日晚些時候表示，川普總統和法國總統馬克龍強烈譴責敘利亞的化武襲擊，並一致認爲敘利亞的阿薩德政府「必須對其持續的侵犯人權行爲負責」。白宮對兩國首腦進行的電話通話發表聲明說，「雙方同意就襲擊的性質問題互通信息，並協調行動，聯合做出一個強有力的回應。」

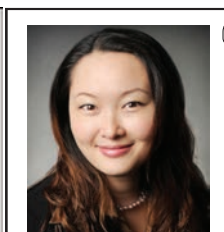
美南國際電視 STV15.3 全球直播
掃二維碼24小時手機收看
（記者黃相慈／休士頓報導）美南國際電視STV15.3爲方便觀衆收看，持續關注本台，現在觀衆只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

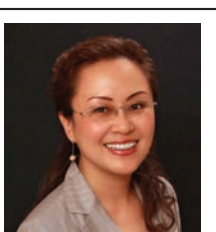
足療 20元1小時 100元/6次 Open 7 day A Week 10:00am-10:00pm 713-272-8838
跌打足療
由廣東四大名醫李廣海傳人羅榮華醫師坐診
跌打、扭傷、腰疼
肩周炎、腳跟骨刺等

羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁
A02-PAIN RELIEF 羅榮華2C_8

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多！規模最大，價格最低！
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4


Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000
富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478

稀少8號高速旁商業用地出售，地點極佳，適合開發酒店、Shopping Center、公寓樓、廠房warehouse 或storage，如有需要，亦可協助提供建設工程公司，保證開發後有高回報，机会難得，勿失良机！
> 5.37 ACRES, 位於BELTWAY 8 & S GESSNER，僅售$1,780,000. 意者請電洽Toby 或Grace，非誠勿擾。

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01-TOP USA-TOBY 富國地產 C57_8

Allwin Insurance Agency
安穩保險 AIA
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

楊德清
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.
www.pally-travel.com
平安里程從這里開始……
11天意大利，梵蒂岡精華遊特價$2600.00含機票，3/31號前訂立減$300.00
專精考察，代理國內外旅行
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
十年以上置富經驗為您服務・贈送機票平安保險十五萬
T07-PALLY TRAVEL平安旅遊1234567C_4

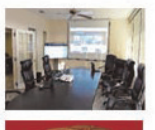
福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇌ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

AW Real Estate Group, LLC
德州共贏房地產
Stoa Intl. Realty

president/owner專業商業地產
ANNA WANG
商業 購物中心 / 倉庫 / 公寓/土地、農場 / 酒店 / 辦公樓 / 餐館等生意買賣、投資、招租管理
住宅 新舊房屋買賣 / 投資 / 出租管理
6001 Savoy Drive, Suite 120, Houston, TX, 77036
713-979-8242
anna.wang@awreg.com
WeChat: w923374519w
R01-STOA共贏房地產_C1234567_4

全旅假期 713-568-8889
全旅用心，顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM
休士頓旅遊權威
"全旅"專人帶隊 休士頓出發
4月16日普陀山江南11日 含機票 $499
9/17-28歐洲7國12天 $3629含機票
專業辦理中國簽證只要$170
特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95)
2018 全年特價優惠
美東 美西 黃石 德州當地團
$1/$399 (含上海、臺灣來回機票+江南團)
歐洲 大陸 日本 臺灣 越南 韓國 古巴 冰島 坎昆 中南美洲
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南銀行后棟)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$560回廣州/昆明/桂林/成都/福州/上海
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
加拿大洛磯山脈6天夏季精選遊$579起
德州/路州旅遊團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13天 $1999-2099
內蒙+東北+長白山16天 $1980
暑假機票回北京 $1150-1396
董事長帶隊
歐洲7國12天$3729 (包機票) (法/意/德/奧等)9/17-28
俄羅斯13天 9/28-10/10 $5499 起 (包機票)
$0機票回上海 再送門票$90
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

十萬年薪不是夢!
www.lanecert.com
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課: 每週六1:00PM-4:00PM
馬雲說: "人類正從IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。"
無需專業基礎，只需800小時的學習和練習，就能獲得最高含金量的CCIE認證，成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家，輕鬆找到12萬起薪的工作，從此踏上金領生活。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。失業人員可申請免費學習。

一對一、手把手，只需3-6個月，以我們的實力，帶您走進數據時代！
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075
S02-LANECERT-INC恩科網絡培訓中心1234567C_8

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市 時間 飲茶
Monday-Friday 10:30am-3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)

Minnie Chen 陳敏妮 貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳徐36C_8_c

敘利亞化武襲擊致平民死傷？俄調查後發聲：假的！

（綜合報導）敘利亞東古塔地區7日據稱發生“化學武器襲擊”，造成平民死傷。對此，美國等方面反應強烈，先聲奪人把矛頭指向敘利亞政府。特朗普還與內閣召開會議說，很快將決定是否對敘利亞實施武裝打擊。不過，俄羅斯駐敘利亞衝突各方調解中心代表檢查敘利亞杜馬鎮後表示，沒有發現化學毒劑的痕跡，並強調“化武襲擊報導系僞造”。

據俄羅斯衛星通訊社報導，俄衝突各方調解中心發布消息稱：“4月9日，衝突各方調解中心由核生化專家和醫護人員組成的工作組對據稱發生化武襲擊的敘利亞城鎮杜馬進行了檢查。沒有發現任何毒劑的痕跡。”

該中心還表示，軍醫也沒有在杜馬鎮的醫療機構發現任何有毒劑中毒跡象的病人。“‘白頭盔’組織的所有指責，以及他們在社交網絡傳播的所謂化武襲擊受害者的照片和視頻，均係又一次的造假，其意在於破壞達成的停火。”

衝突各方調解中心還對某些西方代表總是相信武裝分子幫兇的謊言表示驚訝。

多家外媒8日報導稱，當地時間4月7日，敘利亞反對派武裝控制的東古塔地區杜馬市遭到疑似毒氣襲擊，導致70餘人喪生。敘利亞反對派、美國、英國等第一時間指責敘政府軍使用化學武器襲擊無辜平民。但敘利亞堅決否認，並指責西方和敘反對派造謠，目的是保護被圍困的恐怖分子。俄外交部則認爲，該謠言旨在袒護恐怖分子，並爲外部勢力發動打擊尋找藉口。

日媒曝安倍母親苦口婆心勸兒媳當賢內助 如今斷念

（綜合報導)圍繞著森友學園問題，日本自民黨總務會長竹下亘28日在東京都內的演講中表示，“安倍昭惠的存在給政權添了麻煩，這是事實”。

據日本《周刊郵報》報導，同安倍家族相交多年的一位知情人士透露，安倍昭惠的言行對安倍的母親安倍洋子來說很難理解。他稱，安倍洋子曾在多個問題上苦口婆心地勸安倍昭惠，諸如“不要同來歷不明的人往來”“作爲首相夫人，不能說大麻解禁之類的事”“你現在做的事情給大家添麻煩了”，但最後都不起作用，如今的安倍洋子已經處於放棄的狀態。

日媒稱，安倍洋子是日本前首相岸信介的長女，年輕時就開始支援父親的選舉活動，不僅如此，她還曾全力支持丈夫安倍晉太郎。自從安倍晉太郎進入政界後，她就站在選舉最前線幫助丈夫。每當競選時，她就挨家挨戶訪問。

她曾在《我的安倍晉太郎》一書中回憶稱，“看到我鞠躬，後援會的人說，'您那樣頭抬得還是很高'。因爲我是岸信介的女兒，所以容易被人認爲是覺得自己了不起，所以我提醒自己將頭低得更下去一點。”

報導稱，以往典型政治家妻子的宿命就是不引人注目，以內助之功“守住地盤”，而作爲社長千金的安倍昭惠則不然。從1998年開始，安倍昭惠在山口縣一家FM電台當了4年半的DJ，並自稱“Akki”，經常邀請縣民上節目，大談安倍的優點爲其造勢。日媒稱，她並不是在做“無名英雄”，而是通過公開露面支持丈夫競選，不過這曾受到安倍後援者的批評，連安倍洋子也皺眉頭。

據此前報導，2017年2月，森友學園被媒體曝出以幾乎白拿的方式獲得一塊估價近10億日元（約6000萬元人民幣）的國有土地，用於建造小學。而日本首相安倍晉三被曝與森友學園走得很近，其夫人安倍昭惠還曾擔任該學園旗下右翼幼兒園的名譽校長。

德拆除二戰期間遺留的1.6噸重型炸彈，2.6萬人被迫離家

（綜合報導）德國帕德博恩市，一家人一個多星期前在自家花園內發現一1.6噸重炸彈，目前拆彈工作進行。而在拆彈工作展開之前，超過2.6萬人必須離開該地區。東方IC 圖

半個多世紀後，人們仍會偶爾在生活中感受到第二次世界大戰的硝煙。據德國媒體報導，德國西部帕德博恩市發現一枚二戰期間遺留的重型炸彈。 4月8日，炸彈被成功拆除，但當地超過2.6萬人因拆彈工作被迫暫時離家。

據德國媒體8日報導，這枚英國炸彈重1.6噸，是上個月在當地一家人的花園被發現的。當時這家正在進行裝修，在距離地表80厘米處發現了炸彈。

在距離炸彈1.5公里半徑區域的超過2.6萬人在8日被迫撤離，以便拆除炸彈。撤離區中有兩座醫院、多座養老院、一座大學和部分歷史遺跡。當地設立了緊急避難所，超過1000名志願者協助應急部門一起組織了撤離。

由於撤離時間超過了預期，所以拆彈時間不得不從中午推遲到下午。根據原本計劃，人們到晚上就可以回家了。

德國媒體稱，二戰期間，英美空軍曾向德國投下了超過100萬噸的炸彈。戰爭結束70多年後，德國仍然不時會發現當時遺留的炸彈。去年9月，法蘭克福市金融區的7萬多人被迫撤離，以便拆除一枚重型炸彈。自2000年以來，已有11名德國拆彈專家在工作中殉職。

而在英國方面，今年2月11日，人們在倫敦東部的喬治五世碼頭按計劃進行施工時發現了一枚二戰時期遺留的德國炸彈。當地進行疏散後，炸彈被成功引爆。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所

刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證

Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter

全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

熊莊齡律師事務所

家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照

為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

鄧隆隆大律師
713-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law

傳真:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)

雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷
車禍
醫生誤診
不成功，不收費

商業訴訟
公司登記註冊
稅務局審查及上訴
地產稅減輕及上訴
商業合同、民事糾紛談判和解
生意買賣、商業租約簽訂
房地產買賣、過戶
商標、專利申請
遺囑、信託
婚前協議、離婚

刑事法
刪除犯罪記錄、封存刑事案底
金融詐騙、非法集資、監獄保釋
青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍
酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪
無照按摩、無牌開店、足療服務違規
代辦德州各類職業執照
及營業牌照之申請
性暴力、家庭暴力
守行為期提早結束

移民入籍
涉刑事之、疑難移民案件
涉刑事之綠卡吊銷
涉刑事之公民入籍
移民扣押保釋、政治庇護
移民法庭辯護、驅逐出境翻案
聯邦法院上訴
遞解出境後重返美國
投資移民
親屬、工作、分公司經理移民
旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

歐陽婉貞 律師事務所

6200 Savoy Dr. Suite 520, Houston, TX 77036
電話：713-772-9622, 713-772-9639
傳真：832-665-2035
電郵：info@ohyanlawgroup.com
網站：www.ohyanlawgroup.com
微信：wanchano

跨國公司　民商訴訟
商業交易　投資移民

我們提供全方位完整的法律服務

商業契約 公司成立，投資評估，契約談判，簽訂及變更，收購合併，合夥契約，地產租約，營業牌照，訴訟，商標著作，等等
移民入籍 EB5投資，跨國公司經理(L1A和EB1C)，傑出人才，國家利益豁免，勞工紙，專業工作(H1B)，條約國家的投資者(E)，親屬移民，學生(F)，未婚夫妻(K)等
房地產 房地產買賣，產權保護，訴訟，租賃，抵押，裝修
僱　用 僱佣契約，雇佣手冊，勞資糾紛，保密協議，競爭協議，雇用訴訟
其　他 遺囑遺產，財產信托，財務規劃，醫療授權，孩童收養，婚前協議，認證程序，民事訴訟等

A10_OHYAN歐陽婉貞律師6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件

歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數

E-mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com

地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002

A02_LEE李中原律師C1234567_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移　民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地　產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商　業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼　承：遺囑信托，遺囑執行
家　事：協議離婚，監護撫養
訴　訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)

*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

瘋狂砸錢幾十億，東非之角爲什麼成了海灣產油國眼中的網紅之地？

（綜合報道）東非之角地區已成爲海灣產油國欲展現其政治、經濟影響力的潛在軍備角力場，暫以阿聯酋和卡塔爾爲領頭羊，二者已向區域內國家許諾下數十億美元的巨額投資，並在北起蘇丹、南至索馬里蘭（Somaliland）的東非海岸一帶積極提供物質援助及技術支持。

東非之角地區勢力分佈

新近的大動作來自卡塔爾，緊隨土耳其在該地區的腳步，卡塔爾近日與蘇丹政府簽下40億美元大單，以全面修建紅海港口薩瓦金（Suakin），促其發展以投入使用。而阿聯酋以其港口和碼頭運營商DP World爲主力伸出觸角與東非地區國家進行洽談，已與多國家和區域簽署商業和軍事港口協議。

建立補給基地或者說軍事基地以厲兵秣馬或防患於未然的行動古已有之，公元前5世紀發生在雅典提洛同盟和伯羅奔尼撒同盟之間的伯羅奔尼撒戰爭是個典例。此次戰爭中，除了無法置身事外的愛奧尼亞等地區外，克里特、西西里島的希臘人，更多是持中立態度。或者說，地緣位置使他們能夠超然事外。

然而，看起來最沒有理由捲入的西西里地區，仍在伯羅奔尼撒戰爭期間，成爲了雅典打擊對手的勝負手。究其原因，西西里島儘管在政治上置身事外，但在戰略上成爲了伯羅奔尼撒同盟的補給基地。

從地理位置上看，東非之角緊扼紅海南端入口曼德海峽，自19世紀後半葉蘇伊士運河通航，其地緣政治的重要性便漸趨顯著。時至今日，處於連接亞丁灣與紅海的彈丸小國吉布提被稱爲“萬國軍港”。凡是北上穿過蘇伊士運河駛往歐洲或由紅海南下印度洋繞道好望角的船隻，都要停靠在吉布提港進行燃料補給。然而因原地區內部殖民時期“分而治之”的國家邊境劃分政策，造成多民族離心力、冷戰時期的軍備較量、海盜勢力猖獗等多種不安定因素，東非之角區域內的矛盾衝突本就盤根錯節，憂患重重。現如今大國以修建軍事基地或燃料補給站爲主進行軍事勢力角逐，以實現雙邊互利共贏的的地區多邊關係，看似簡單直接，實則暗流湧動。

而在海灣地區，卡塔爾斷交風波致使海合會內部長期潛藏的矛盾徹底公開化。可想而知，來自西亞國家的新一輪勢力駐紮使得地區問題愈加複雜。

產油國駐紮勢力的動因

海灣國家對東非地區的投資被詮釋爲出於多重考量的“戰略性大動作”，其中關鍵因素是確保自身軍事力量的安全利益。例如，提供在也門的軍事行動中的後勤補給，並在必要時作爲撤退的大後方，打擊恐怖主義勢力以及防範猖獗的海盜侵擾。

對於阿聯酋而言，對隔海相望的伊朗的戰略層面意義亦不可忽視。4月6日沙特媒體Sabq表示，國內相關方提議“開鑿運河使卡塔爾變孤島”，更側面反映了卡塔爾摒棄被動防守，選擇適時主動出擊的勃勃野心。

中東石油運輸的三條主要路線

第二方面是長遠的經濟利益考量。阿聯酋長期致力於服務並受惠於“一帶一路”倡議西線中東段的建設和發展，同時推動並保證阿聯酋最大商港阿里山港口（Jebel Ali）成爲關鍵的後勤供給地和商貿轉運中心。

對於卡塔爾在內的中東產油國，石油外運至歐洲需經霍爾木茲海峽過阿拉伯灣，其後進入紅海通過蘇伊士運河抵地中海。過往凡是過蘇伊士運河駛往歐洲或由紅海南下印度洋繞道好望角的船隻，都要停靠在吉布提港加油。而如今的土地協議可充分允許本國船隻停靠進行燃料補給。

蘇丹薩瓦金島港口

最後不得不提及的是土耳其於蘇丹薩瓦金（Suakin）建立軍事基地的兩重特殊意義。奧斯曼帝國時期，突厥人曾在薩瓦金島上爲哈乃斐派和沙斐儀派建立清眞寺，那麼契約長達99年的在建薩瓦金軍事基地無疑象徵著奧斯曼帝國偉大榮光的恢復。精神層面之外，土耳其人赴麥加朝覲的新路線亦可供選擇：直飛薩瓦金島參觀歷史遺跡，後乘船至沙特吉達港，再通過內陸交通抵達聖城。

當下發展形勢

海外投資帶來的最直接、顯著的影響當屬區域國家經濟狀況的大幅提升。而眼下看來，新晉選手卡塔爾在東非的軍事基地投資仍未帶來多少眞正意義上的實質性影響，而長期駐紮在東非多地的迪拜港口和碼頭運營商DP World則上演了一場“雙港記”，有意無意間引發了數次矛盾，現主要總結爲如下兩點：

影響區域內國家間關係。2月末，吉布提突然發表聲明，宣布終止與迪拜DP World就多拉萊（Doraleh）集裝箱碼頭的運營所簽署的特許權合同。事出有因，這個早有徵兆的決定反映了吉布提與阿聯酋的雙邊關係漸趨惡化，直至極點。吉布提曾於2014年提起訴訟，聲稱阿聯酋方曾暗箱操作，通過賄賂吉布提港口管理局局長以獲得集裝箱碼頭的運營權。

另外，阿聯酋與半自治區域索馬里蘭（Somaliland）簽署柏柏爾（Berbera）商業港協議後，埃塞俄比亞與索馬里蘭簽署協議從該港進口物品。分析人士認爲，正是埃塞俄比亞的“臨門一腳”使得吉布提失掉部分原有利益，對阿聯酋宣布終止合同。

迪拜港口和碼頭運營商DP World於2006年與吉布提簽署30年多拉萊（Doraleh）港口特許權合同。來源：aljazeera.com

影響區域國家內政。索馬里2017年總統大選中，由阿聯酋支持的候選人敗給卡塔爾和土耳其支持的穆罕默德●阿卜杜拉希（Mohamed Abdullahi）。事實上，對於東亞國家精英勢力的支持反過來影響了投資方國家間關係。

未來發展趨勢

雖然卡塔爾對於蘇丹的投資仍處於起步階段，發展趨勢尚不明晰，但大體上來說，筆者認爲主要會帶來下述兩方面影響：

援引美國肯塔基大學政治學教授卡倫●明斯特的“衝突螺旋”理論：

“歷史學家已經典型地認爲錯誤理解對引發戰爭起了關鍵性作用。最普遍的一種是誇大對手的敵意，認爲對手比事實上更懷有敵意。這種誤算可能導致一個國家作出反應，亦即，採取一定行動，如建設自己的軍事力量，這反過來會被對手看作一種敵對活動。錯誤理解因此就陷入了螺旋，這種螺旋有導致戰爭的潛在可能。”

事實上，卡塔爾及土耳其和阿聯酋雙方在東非之角不同地段的投資均有其不同的出發點和利益考量，而根據“衝突螺旋”理論，投資後的軍事勢力角逐和貿易份額佔有量或將給雙方陣營帶來程度難以預估的消極影響，也即心理預估導致的錯誤理解層層疊加，最終矛盾激化，甚至不排除流血衝突事件的發生。

其次以色列在建的“紅海–地中海”鐵路項目意在通過國內高鐵和南北兩端港口，實現陸路海路相結合以高效轉運來自亞洲的貨物。建成之後，紅海北端將由“一夫當關”的新蘇伊士運河將由兩條直通地中海的路徑選擇代替，達成承載量擴充。暫且拋開對埃及和以色列的運輸效率及運費可能引發的傾向性選擇不談。那麼，即便阿聯酋在東非地區屢遇難題，海灣產油國或仍將不斷因海運燃料供給需求及戰略性安全部署，在東非地區設立更多貿易轉運區和軍事基地。

2架以色列戰機對敘利亞空軍基地進行了空襲

（綜合報導)俄羅斯國防部周一表示，兩架以色列F–15戰鬥機空襲了敘利亞霍姆斯省的T–4空軍基地。兩架戰機發射了8枚制導導彈，其中5枚在擊中機場之前被擊落。

俄羅斯軍方表示：“以色列戰機沒有進入敘利亞領空，在飛越黎巴嫩上空時發動了空襲。敘利亞防空部隊擊落了五枚制導導彈，有三枚導彈抵達了機場的西部”。

敘利亞媒體週一早間報導稱，導彈襲擊的目標是霍姆斯省的T–4軍事機場，並指責美國發動了襲擊，但美國五角大樓迅速進行了否認。敘利亞官方電視台在當地時間4月9日凌晨3點30分報導稱，阿薩德的防空部隊對這次襲擊做出了回應。

報導稱，黎巴嫩的居民聽到了軍用飛機在凌晨3點20分左右飛過這個國家上空的聲音。“無法確定聲音的方向，但飛機剛剛從低空飛越了黎巴嫩。聲音是如此的震耳欲聾，把我吵醒了，現在是凌晨3點18分，”黎巴嫩男子保羅阿比納斯爾在推特上說。

4月7日晚上，敘利亞大馬士革東北部發生了所謂的毒氣襲擊事件後，以色列官員呼籲美國打擊敘利亞軍隊，他們認爲敘利亞政府實施了令人震驚的化學武器襲擊。他們還表示，以色列對加沙抗議者的鎮壓是“自衛”，不值得關注。

以色列建築部長和前以色列國防軍少將加蘭特（Yoav Galant）甚至呼籲對敘利亞總統阿薩德直接進行軍事打擊。“巴沙爾·阿薩德是死亡天使，沒有他，世界會變得更好，”加蘭特表示。

休士頓最超值的優惠價格
2018年款超值大折扣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832–606–9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11–STERLING McCALL–NISSAN–ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713–995–2667(直線)
713–501–6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
（United plaza商場內）
SIMMONS 席夢思
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
營業時間 週一至週六 11:00am–7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等
OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大梯機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 281–802–7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

盧拉入獄加劇巴西政壇震蕩
大選前景撲朔迷離

巴西前總統盧拉前往位於巴西南部庫裏蒂巴的聯邦警察總部，向警方投案自首。等待他的，是警方特意準備的壹間15平方米的單人牢房。

盧拉入獄不僅會使巴西社會對立情緒加劇，也使得今年10月巴西總統選舉的前景更加撲朔迷離。同時，作為拉美左翼力量的重要人物，盧拉在巴西乃至整個拉美都有眾多支持者，他的入獄也將加劇拉美左右翼政治力量的矛盾和沖突。

入獄激化對立情緒

盧拉主動投案，避免了巴西警方拘捕行動可能帶來的大規模沖突，但仍然引起各方強烈反應。在聖保羅、裏約熱內盧、巴西利亞等主要城市，盧拉的支持者舉行示威遊行，而他的反對者則燃放煙花慶祝。

巴西最大的工人組織“巴西工人總工會”宣布全國總動員，號召該組織的所有成員參加抗議行動，要求立即釋放盧拉並允許其參加總統選舉。

盧拉入獄在拉美地區也引發反響，壹些左翼國家政府和政黨紛紛向這位巴西前總統表示聲援。

古巴外交部發表聲明，指責巴西司法機構判決盧拉入獄是政治迫害，其目的是阻止盧拉參加總統選舉，古巴政府將堅決支持盧拉。此外，委內瑞拉、玻利維亞、哥倫比亞、多米尼加、哥斯達黎加等拉美國家的政府或左翼政黨也以不同方式表達對盧拉的聲援和同情。

分析人士指出，近年來拉美地區左翼政黨接連受挫，中右翼政黨在多個拉美國家上臺執政，導致該地區左右翼力量之間的分歧加大，圍繞地區壹體化進程、委內瑞拉局勢等問題產生諸多矛盾。盧拉入獄對拉美左翼力量無疑是壹個新的打擊，左右翼的對立情緒可能再次被放大。

大選前景撲朔迷離

盧拉入獄，也使得巴西勞工黨希望通過盧拉參選奪回政權的計劃遭受重創，預定10月舉行的巴西大選前景也因此更加撲朔迷離。

盧拉2002年至2010年執政期間，巴西的經濟和民生都取得明顯進展，大量低收入群體擺脫了貧困，他卸任時的支持率高達80%，至今仍在巴西擁有很高聲望。最新民調顯示，盧拉在選民中的支持率仍有30%，在所有潛在總統候選人中高居榜首。如果他能順利參選，將是最有力的競爭者。

巴西政治分析師薩維奧·沙利塔指出，從法律上說，盧拉可以在獄中繼續展開競選活動，但將面臨重重障礙。勞工黨表示將繼續推舉盧拉作為總統候選人，並將盡壹切努力保證他的參選資格。巴西最高選舉法院預計在9月對是否接納盧拉為總統候選人作出裁決。但由於盧拉在二審判決中已被定罪，最終獲準參選的可能性很小。

沙利塔認為，盡管如此，盧拉有可能會在獄中繼續競選，以期繼續發揮影響力。壹旦最高選舉法院決定取消其參選資格、勞工黨推出新候選人，盧拉則會呼籲支持者將票投給代替自己出戰的候選人。

巴西熱圖利奧·瓦加斯基金會的政治分析師邁克爾·莫阿倫認為，盧拉入獄對勞工黨造成的沖擊比前總統羅塞夫遭彈核下臺還要嚴重。目前勞工黨其他領導人在選民中的支持率偏低，即使代替盧拉參加大選，勝算也不大。

莫阿倫指出，盧拉還得到了巴西左翼各派力量的廣泛支持，他的入獄使巴西左翼失去了得到各方認同的“盟主”。巴西民主工黨、巴西共產黨、巴西社會黨等左翼政黨準備各自推出總統候選人，而左翼力量分化將增加巴西中右翼政黨在大選中的勝算。

拉美政壇震蕩加劇

盧拉入獄是當前席卷拉美的反腐風暴的標誌性事件，由此引發的拉美政壇震蕩仍將繼續甚至加劇。

2014年巴西司法機構啟動名為“洗車行動”的反腐調查，挖出巴西石油公司、奧德布雷希特建築公司等企業在海內外行賄等非法行為。眾多巴西政界和商界重要人物卷入，除了盧拉，前總統羅塞夫以及現任總統特梅爾也受到調查。

巴西國內的反腐行動不斷升級，引發的連鎖效應也攪動了秘魯、厄瓜多爾、墨西哥、巴拿馬、委內瑞拉等拉美多國政壇。在秘魯，時任總統庫琴斯基身陷巴西奧德布雷希特建築公司行賄案醜聞，秘魯國會兩次啟動彈核程序。今年3月，在國會投票表決彈核案的前壹天，庫琴斯基宣布辭職。在厄瓜多爾，時任副總統格拉斯因卷入巴西奧德布雷希特建築公司的醜聞，去年12月被最高法院以貪腐罪判處6年監禁。

分析人士指出，這壹輪拉美反腐風暴折射出的制度原因令人深思。

中國現代國際關系研究院拉美所副所長孫巖峰認為，盧拉入獄預示著，拉美地區的政壇震蕩仍將持續，而左右翼的較量和博弈或將加劇。

敘政府否認在東古塔地區使用化學武器

綜合報導 據報道，敘政府否認政府軍在大馬士革東古塔地區使用了化學武器，稱這壹指責是沒有說服力的“陳詞濫調”。

敘通社援引敘外交部官員的話說，每當敘政府軍在打擊恐怖主義的戰鬥中取得進展，就會出現對政府軍使用化學武器的不實指責，“這種指責是為了給恐怖分子‘苟延殘喘’找借口，是事先計劃好的，我們有確切信息能夠證實這壹點”。

有消息稱，敘政府軍在大馬士革東古塔地區杜馬的軍事行動中使用了化學武器，造成平民死傷。敘利亞官方當天表示，這“是反政府武裝支持的媒體為阻止軍方軍事進展而編造的假新聞”。

此前，東古塔地區的反政府武裝多次指責政府軍在當地使用化學武器。美國、英國等西方國家曾警告，如果敘軍方被證實使用化武，將對其采取軍事行動。敘軍方3月1日表示，其掌握的可靠情報顯示，在東古塔地區活動的反政府武裝計劃使用化學武器並嫁禍政府軍。

東古塔地區是敘反政府武裝在大馬士革周邊的最後要塞。3月22日以來，“沙姆自由人組織”和“拉赫曼軍團”等組織的武裝人員及其家屬從東古塔地區多個據點撤離，“伊斯蘭軍”控制的杜馬成為反政府武裝在東古塔地區的最後壹個據點。據敘利亞國家電視臺4月8日報道，敘政府軍當天和“伊斯蘭軍”再次達成協議，該武裝組織將在48小時內從杜馬撤離並釋放扣押人員。

德國石荷州檢方正式申請引渡加區前主席

綜合報導 德國石勒蘇益格－荷爾斯泰因州（石荷州）總檢察長表示，該州檢方已向石荷州高級法院申請將目前被羈押在當地的西班牙加泰羅尼亞自治區（加區）前主席普伊格德蒙特引渡回國。該州高級法院當天回應稱，要評論何時將作出引渡決定還“為時尚早”。

普伊格德蒙特在去年10月所謂“加區單方面宣布獨立”事件後避居比利時，西班牙當局對其發出了國際通緝令。今年3月25日，他在乘車穿越芬蘭和丹麥兩國後試圖進入德國國境，並在入境德國後當即被捕。

石荷州總檢察長本月3日在聲明中表示，在深入研究西班牙最高法院於今年3月23日發出的歐洲逮捕令後，該州檢方已得出結論，即此案適用於啟動引渡程序，同時為避免嫌犯潛逃，應下發相應的逮捕令。

石荷州高級法院同壹天在壹份聲明中表示，已確認於當天收到由石荷州總檢察長發來的要求引渡普伊格德蒙特的逮捕令申請。該法院表示，壹個由三名職業法官組成的合議庭將最終決定是否批準上述申請。該合議庭將重點審查與此案引渡相關的合法性問題。

石荷州高級法院同時強調，在目前這壹時間節點，要評論上述合議庭何時會作出頒發或不頒發引渡逮捕令的決定，“還為時尚早”。

德壹小貨車沖撞人群致數十死傷
排除恐怖襲擊可能

綜合報導 德國西部小城明斯特（Münster）在市中心發生壹輛小貨車沖向人群事件。目前警方封鎖了事發的明斯特老城區，並證實該事件造成至少4人死亡，數十人受傷。肇事車輛司機在事發後開槍自殺。

據悉，德新社、明鏡周刊、每日新聞網、萊茵郵報等多家媒體分別報道稱，明斯特市中心繁華的老城區發生壹輛小型貨車沖向人群事件，造成傷亡。

明斯特所在的北威州警署通過即時信息平臺推特隨即發推說，"明斯特市中心發生車輛撞進人群事件，警方正在趕往事發現場，請居民繞行。目前事故背景未知，請不要猜測，我們會隨時發布最新信息。"

萊茵郵報（Rheinische Post）隨即援引在事發現場的警察以及在場目擊者提供的信息報道說，壹輛小型貨車在明斯特老城區的老字號餐館Kiepenkerl前沖向在街邊圍坐喝咖啡、喝飲料、曬太陽的顧客。沖撞事故造成人員傷亡。

明斯特警方在當天下午5點左右證實，此次沖撞造成4人死亡，約30人受傷。4名死者中包括沖撞車輛駕駛人，此人在事發之後開槍自殺。

北威州內政部長羅伊爾（Herbert Reul）對新聞媒體表示，“7日晚，我們排除這是壹起恐怖襲擊的可能性”。

德國政府此間已經向這壹事件中的受害人及家屬表達了哀悼和慰問，並向警方以及急救人員的工作表示感謝。德國內政部同時表示，事件的背景還須調查和澄清。

明斯特警方未能證實有關撞人貨車內另有兩名乘客、並於事件發生後棄車潛逃的說法，但表示也會就此展開偵查。

珍貴藍鉆將首次拍賣
已在歐洲王室傳承300年

綜合報導 壹枚名為“法爾內塞藍鉆”（Farnese Blue）的珍貴藍色鉆石將於下個月在蘇富比拍賣行拍賣。據介紹，這枚鉆石已經在歐洲王室家族間傳承了300年，這將是它首次被拍賣。

“法爾內塞藍鉆”呈深灰藍色，重6.1克拉，開采自印度戈爾康達鉆石礦。1715年，“法爾內塞藍鉆”被贈與其最早的主人、西班牙帕爾馬公爵的女兒伊莎貝拉·法爾內塞（Elisabeth Farnese）。當時，伊莎貝拉嫁給了西班牙國王菲利普五世。

之後，“法爾內塞藍鉆”被西班牙皇室傳承多代。隨著王室後代嫁入歐洲其他王室家族，它又被從西班牙帶到了法國、意大利和奧地利。

拍賣行方面介紹，多年來，“法爾內塞藍鉆”壹直被藏在壹個皇家珠寶盒裏，除了主人的近親和家族珠寶商，沒有其他人知道它的存在。

曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址：http://www.hcchome.org
電郵：hccoffice@hcchome.org
教牧同工：曹惠基、王天健、潘小玲、譚聖欣 賴永敬、何金川、金恩秀、歐俊文
早堂崇拜：上午九時十五分（英語、粵語）
午堂崇拜：上午十一時正（國語）
梨城分堂崇拜：下午二時（國語）
牧師：鄭忠禎
主日學：下午三時半至四時半（國語）
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel:(713)935-9422、935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whcc@whcchome.org
主任牧師：許重一
中文牧師：黃奕明、粵語牧師：施克健
英語牧師：白安卓、李家德
北區植堂牧師：祝華達 / 英語傳道：Ted Cox
家庭事工：林徐玉仙 / 青少年：燕華欣、孫國軒
兒童主任：陳秀女 / 粵語傳道：吳謝寶芳
早堂崇拜：上午九時卅分（國語/粵語）
午堂崇拜(英)、青少年崇拜：上午十一時十五分

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax:(281)338-0435
電郵: clearlakecchurch@comcast.net
網址:http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師：張友鴻牧師
英語／青少年：林文平牧師
英語崇拜：上午九時三十分
中文崇拜：上午十時五十分（國語/粵語）
查經禱告會：禮拜三晚上八時
禮拜五晚：中文查經、AWANA 兒童節目 青少年團契

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

福遍中國教會
fort bend community church
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址：http://www.fbcchome.org
電郵：office@fbcchome.org
主任牧師：林永健
行政主任：楊黃琳娜
國語、粵語崇拜：上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜：上午十一時十五分
週四上午: 長輩活動和婦女聚會
週五/六晚:兒童聚會 AWANA,青少年和成人團契
主日下午:中文課和英語學習班

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵：katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師：陳克迅
華語牧師：滕茂坤 / 英語牧師：林懷祖
青少年事工：Randall Engleman
兒童事工：陳明佑 / 關懷事工主任：王台妹
中文崇拜：上午九時十五分
英文、青少年崇拜：上午十一時

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話：(361)553-6300
主任牧師：趙德光
中文敬拜：主日上午十時四十五分
English Worship：Sunday 9:30AM
禱 告 會：禮拜三晚上七時半
小 組：禮拜五晚上八時正
C03–HOUSTON CHINESE 中國教會B26_24

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：溫彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、蔡啟遠牧師
王浩詒牧師、李鄭嘉惠兒童部主任
10:00am – 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am – 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am – 粵語主日學
11:15am – 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm – 中文學校（9月至5月）
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org
C03_CBC曉市頓華人浸信會268_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498–0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281–495–1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
禮拜日 粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
禮拜五 英語青少年團契 7:45pm
禮拜五 高中SAT補習班 7:45pm
禮拜五 粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理
備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E–mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434–4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

俄官員稱美宣布俄是“邪惡帝國” 或拿化武問題進一步製裁俄

（綜合報導）日前美國宣布新一輪對俄製裁措施，對俄羅斯24名個人和14個實體實施制裁，被制裁者中包括7名俄羅斯商業領導人及其擁有或控制的12家企業、17名俄羅斯高級官員、一家俄羅斯國有武器進出口企業及其下屬銀行。其中普京的女婿、兒時柔道夥伴的兒子、情報部門前負責人等也上了美國的製裁名單。此次製裁直接針對普京的核心圈子，或美俄新一輪激烈對抗將升級。《洛杉磯時報》稱，至少就目前而言，對普京核心圈子的直接攻擊似乎預示著特朗普爲恢復美俄關係所做的努力已告結束。

根據美國製裁法案規定，受制裁的個人和實體在美國境內的資產將被凍結，遭制裁的人士禁止進入美國境內，美國公民不得與其進行交易，非美國公民也可能因與其或代表其進行交易受到制裁。美國宣稱制裁俄羅斯並不意味著中斷與俄羅斯的對話，制裁是爲了與俄羅斯更好的對話，旨在與俄羅斯就烏克蘭、敘利亞、軍控、雙邊關係等問題交流。

俄外交部發言人扎哈羅娃在“俄羅斯1”頻道的節目中表示，莫斯科對美國新制裁將會進行答复，有一系列可能採取的措施清單，正在研究當中。俄羅斯多名高官表示，美國再次擴大對俄製裁沒有任何合理理由，這是反俄情緒的一種歇斯底里的表現。俄羅斯認爲，爲了保持美國的全球霸主地位，美國屢屢破壞國際規則。俄羅斯衛星通訊社4月9日報導，俄羅斯總理梅德韋傑夫表示，俄政府認爲美國對俄實施的新制裁不合法，俄方保留採取回應措施的權利。俄羅斯副總理阿爾卡季?德沃爾科維奇表示，俄羅斯政府將爲遭受美國新制裁的公司提供支持。

而在宣布製裁俄羅斯第二天，美國就以俄羅斯支持並包庇敘利亞政府發動化武襲擊爲由，宣稱要俄羅斯負責敘利亞境內發生的化武事件，要俄敘付出代價。美國要求俄羅斯立即停止支持敘利亞阿薩德政府，甚至希望俄羅斯退出敘利亞。俄新社報導，俄羅斯聯邦委員會國防委員會委員弗朗茨?克林采維奇表示："（美國）貌似對俄羅斯的心理信息戰已升級。所有對俄羅斯的攻擊，包括無理由指責俄羅斯盟友在敘利亞使用化學武器，不過是美國政策中長久反俄狂熱的延續。"克林采維奇稱美國已決定宣布俄羅斯爲“邪惡帝國”，這種事情在蘇聯時期就發生過。

美國對俄羅斯的製裁，最初是以俄羅斯製造烏克蘭危機爲由，後來又增加了俄羅斯干預美國大選的藉口。但如今美國對俄羅斯的製裁，已經遠遠超出了最初制裁的理由，而是把敘利亞、軍控等涉及美國利益的問題都算在製裁裡面。如果俄羅斯想要和美國緩和關係，不僅僅是要俄在烏克蘭上讓步，不僅僅要俄羅斯承認干預美國大選，還要俄羅斯在敘利亞、軍控等全球所有涉及美國利益的問題對美國做出讓步。在美國已經爲敘利亞化武問題定性的情形下，或許美國將會以俄羅斯支持敘利亞政府發動化武襲擊爲由進一步擴大對俄羅斯的製裁，而不再僅僅以烏克蘭危機、俄干預美大選爲藉口制裁俄羅斯。

只是此前最新一輪對俄製裁措施已經對俄羅斯總統普京的核心圈出手了，下一步美國對俄羅斯的製裁或將對普京核心圈子採取更進一步行動，甚至不排除對俄羅斯各個政府部門的部長以及俄羅斯總理梅德韋傑夫進行製裁，畢竟俄羅斯高層中除了普京外，大多數都被美國列入了可能製裁的名單。眞到了那一步，普京或將成爲孤家寡人，難以想像素以強硬著稱的普京總統到時候會採取什麼措施進行回應。或許此次美國製裁普京核心圈子就是對普京的一種試探，如果俄羅斯沒有激烈反應，或許美國下一步將會以俄羅斯支持敘政府發動化武襲擊爲由，進一步製裁俄羅斯總統普京身邊的人。

白宮神秘學習小組：是讀《聖經》還是爲特朗普搖旗?

（綜合報導）在美國白宮內部，總有各種各樣的機構部門，爲政府運營處理各種大大小小的事務。但在政治之外，白宮還有一個鮮爲人知的神秘組織：白宮內閣聖經學習小組。出於安全考慮，外界既不知道該小組的上課時間，也不知道上課地點。

不過，還是有一些信息對外揭曉了，例如，小組成員平均每週參加一次聖經學習討論課，每次時長60分鐘到90分鐘；又例如，這個小組的成員匯集了美國政府最頂級的官員，從副總統邁克●彭斯，到國務卿邁克●蓬佩奧，從能源部長里克●佩里，到司法部長傑夫●塞申斯。而領導這些美國政府的“大人”們進行聖經學習的，是牧師拉爾夫●德羅林格（Ralph Drollinger）。

從籃球運動員到福音傳授

現年63歲的德羅林格早年曾是一名籃球運動員，甚至在3場NBA選秀賽中被選中，但3次他都婉言謝絕了這個可以讓自己大紅大紫的機會。用德羅林格自己的話來說，他對聖經的興趣要遠遠高於籃球，“我對牧師之職的熱望令其他一切事物都相形見絀”。不過德羅林格的籃球運動天賦沒有讓他徹底與NBA失之交臂，1980年，他與達拉斯小牛隊簽下合同——但目的僅僅是爲了參加那裡的神學院，在爲小牛隊出場6次後德羅林格選擇了離開。

1996年，德羅林格轉向政治領域。他的妻子曾是加州政治行動委員會的執行主席，致力於讓更多的基督教徒能夠進入州議會。不久之後，兩人便接管了當時加州首府薩克拉門託的神職團體，並將其更名爲“議會神職”（Capitol Ministry），並向基督教徒們開放提供每週一次的聖經學習、教會支持和禱告等。從薩克拉門托開始，州議會神職在全美各地開枝散葉，目前，美國的43個州的州議會都有類似的神職。

不過，這些議會神職團體也存在顯而易見爲人詬病的問題：沒有一名女性聖經領讀者。德羅林格解釋稱，儘管聖經沒有禁止女性在孩子撫養、商業、國家政治上的領導權，但明令禁止女性在婚姻和教會領域的領導權。當然，從平等主義角度來說，這並不意味著女性地位要比男性低，只是有不同的分工。

通往華盛頓之路

2010年，這個議會神職模式終於來到華盛頓。但當時華盛頓已經有了另一個神職團體：“團契基金會”（The Fellowship），主要負責美國的“國家早餐禱告會”（National Prayer Breakfast）。而在德羅林格看來，這個團契不過是一種“棉花糖式的基督教”，儘管看起來很大，甜到發齁，卻不切實際。德羅林格所要提供的則是“高蛋白食譜”：一本一本地教授聖經，一章一章、一段一段地進行文字疏通。

“團契基金會認爲成員們可以自行學習聖經，但我說，這是個技術犯規。《羅馬書》10：15就說，沒有傳道者，人怎能聽見上帝的聲音？”

德羅林格所帶領的議會神職組織在2010年向衆議院議員開放聖經學習，至今已吸納大約50名衆議員成員。而參議院的聖經學習小組則要到2015年才首次出現。 2017年3月，在特朗普宣誓就職兩個月之後，該小組將發展目標投向了內閣成員。 “特朗普幾乎對所有內閣成員的任命都出自那些在我們的衆議院、參議院聖經學習小組的成員。”德羅林格認爲，這要歸功於副總統彭斯，因爲後者“很清楚這些有著堅定信仰的人都是誰”。

當媒體們紛紛猜測特朗普的官員任命背後有著怎樣的利益、政治動機時，德羅林格看到的卻是截然不同的一面——他們都是“堅定的基督教追隨者”。

於是，包括傑夫●塞申斯、湯姆●普萊斯（前衛生部長）在內的一衆人提議創立了內閣聖經學習小組。這或許稱得上是美國100多年來的第一個內閣級別聖經學習小組。

至於總統特朗普，他雖然不是德羅林格這個聖經小組的成員，但作爲一名基督徒，他幾乎每週都能收到德羅林格印發的長達8頁的聖經講義。 “他會在我的講義上做一些標註筆記”，德羅林格說道。

講授聖經，還是爲特朗普搖旗？

德羅林格的講義在議會神職的官網上對公衆免費開放。其中的一些觀點或許還要引起不小的社會爭議。例如在同性婚姻問題上，德羅林格寫道，“同性戀和同性婚姻在上帝眼中是不合法的，他已在這個問題上反復強調、清楚表達、態度嚴肅”。關於負債問題，他寫道，“一個人、一個家庭或者一個國家要想通過借貸的方式彌補因遠超收入的花銷而出現的漏洞，體現了一種糟糕的管理方式和徹頭徹尾的愚蠢”。

由於德羅林格諸如此類的觀點，在今年1月《紐約時報》的一篇專欄文章裡，他被形容爲一名“基督教民族主義者”。對此，德羅林格寫了1400字的文章予以回擊，“當你將問題歸於極端，就是暴政思想的體現。” “它想說我在秘密地同內閣成員會面，意圖顚覆政權，使之變成一個神權政體。”

那麼，這個面向內閣的聖經學習小組究竟是否試圖將教會與世俗國家的理念融合在一起呢？

德羅林格從未告訴學習小組的成員應當如何投票，或者去主張哪一條法律，但他認爲，通過聖經的教學，人們能夠自行判斷他們在政治上應有的立場。

德羅林格曾明確稱自己是一名“保守共和黨人”，他強烈反對那些“環保主義的瘋子”；認爲福利國家要從家庭開始，然後由教會接棒；而從特朗普宣布競選初期開始，他就打定主意支持他。 “我在聖經學習講義中寫的一些有關政策的內容，特朗普都在實施。”德羅林格未必認爲特朗普是在實現自己的政治藍圖，“但從聖經理解的角度來看，他和我有著同樣的立場”。

美軍在吉布提一天內墜機兩次 被迫取消演習

（綜合報道）美國海軍陸戰隊竟然在同一天發生了兩起墜機事故。

鑑於此，當地時間6日，美國軍方稱，美軍取消了在非洲之角國家吉布提及其附近海域舉行的爲期兩週、代號爲鱷魚匕首的聯合軍演。

據報導，第一起墜機事故發生在當地時間3日下午4點左右，當時美國海軍陸戰隊一架AV-8B戰鬥機，在非洲吉布提安布利國際機場起飛後墜毀，飛行員成功彈射逃生。具體墜毀原因還在調查中。

而在當天晚些時候，美國海軍陸戰隊一架CH-53E直升機也發生意外，在吉布提首都附近一處沙灘上緊急降落並撞擊地面。美國海軍第五艦隊發言人比爾·厄本說，軍方與吉布提當局正在對這起事件展開聯合調查。

鑑於此，美媒4月6日報導稱，美軍聯合參謀部主任麥肯錫中將星期四(4月5日)在五角大樓表示，美軍和吉布提當局已經達成協議暫停美軍的各項飛行任務；另外，當地美軍指揮官又決定取消整個軍演。

此前，美國海軍多艘軍艦和海軍陸戰隊第26遠征軍這個星期早些時候啓動了這次爲期兩週、代號爲鱷魚匕首的聯合軍演。

海軍陸戰隊的一名指揮官說，舉行鱷魚匕首聯合軍演是爲了讓海軍和海軍陸戰隊有機會綜合利用各項資源，在極具挑戰性的環境中檢驗和提升他們應對危機的能力。

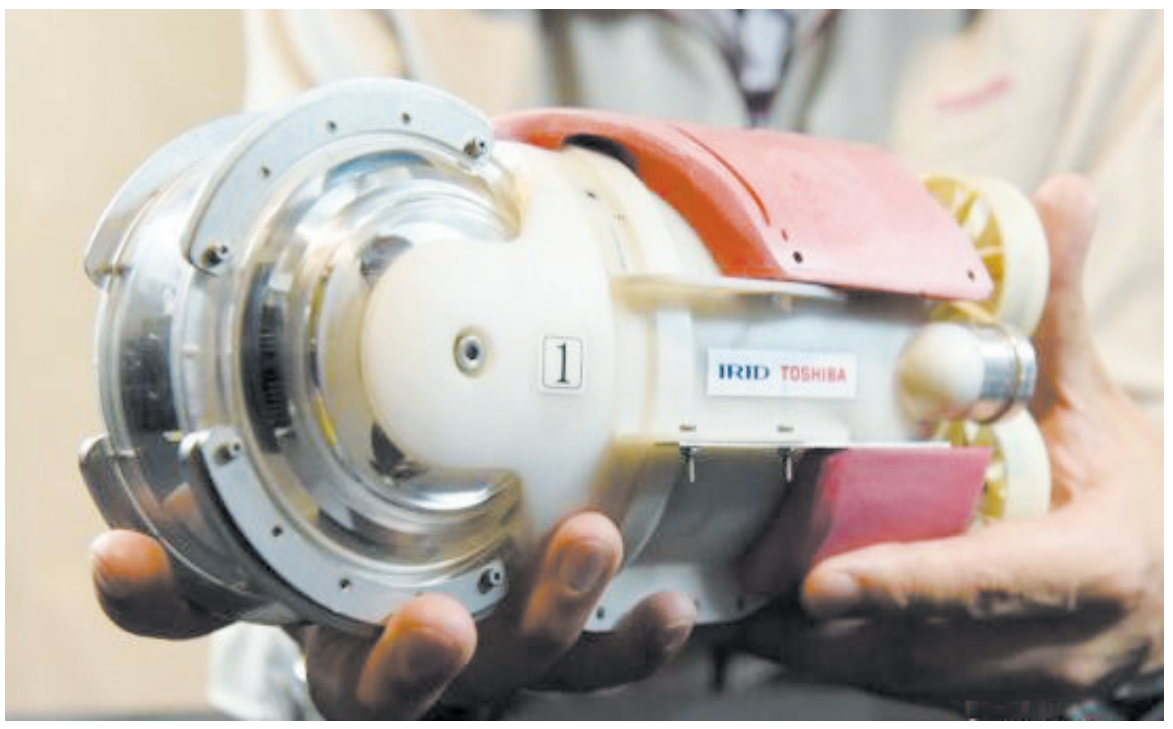
騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩,各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校名師執教：張老師是HISD從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中，美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長，學生的一致好評！
數學 Math：1st – 5th grade GT class; math count; word problem solving; 6th –7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre–algebra; Duke Tip. Algebra 1; Geometry; Algebra 2, Pre–calculus; Calculus; SAT, ACT math.
英語 English：3rd–4th grade; 5th –6th grade; 7th–9th grade reading, writing, vocabulary, grammar; SAT; ACT
Cell: (713)259–1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565
S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

瀚崴文理才藝學校
連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip. 籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK–9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn
S03–FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

登商業廣告
請點擊
商業廣告
歡迎直接連繫我們
Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews
美南新聞 Southern News Group
103-SCDN美南日報_美南新聞商業廣告_C

東電爲反應堆報廢作業人員配備緊急聯絡智能手機



綜合報導 東京電力公司給在福島第壹核電站參與反應堆報廢作業的全部作業人員配備了地震和海嘯等緊急狀況時用於聯絡的智能手機。目前作業人員壹天約有5000人。

此外還考慮到壹核雖有站內廣播，但有的作業場所因重型機械的噪音等很難聽清廣播，因此可利用開發的智能手機專用應用（APP）發出的聲音和警告音聯絡每壹位作業人員。

當發出疏散指示時，東電負責人將通過衛星定位系統（GPS）掌握作業人員的位置，確認是否有人尚未疏散。

該智能手機可以通話，但攝像頭不能使用，這是為了防止拍到重要設施而被恐怖分子利用。在作業前檢測汙染和隨身物品的“入退域管理設施”，公司向每個作業人員發放壹部手機與輻射測量儀。

除緊急時的聯絡外，該手機還顯示核電站用地內禁止通行的場所、作業限制相關信息，以及天氣、氣溫和中暑指數。手機為戴著作業用白線手套或橡膠手套也能直接操作的機型。

在壹核，私人用智能手機及普通手機禁止帶入。據悉目前智能手機可與在東電各合作企業登記的商用PHS壹起使用。

菲律賓將對長灘島進行半年封閉整治

綜合報導 菲律賓政府宣布，旅遊勝地長灘島將從4月26日起關閉，進行為期半年的環境整治，以恢復當地的海洋生態和旅遊環境。

菲總統發言人哈裏·洛克說，總統杜特爾特在當天的內閣會議上做出這壹決定。

菲政府高級官員格瓦拉說，在6個月的關閉期內，長灘島將不再接待任何遊客，集中力量解決島上的環境汙染問題。針對酒店餐館歇業、員工失業等情況，政府會啟用災難基金對當地進行補償。

目前菲律賓國內主要航空公司已發布公告，將為已預訂飛往長灘島機票的旅客提供退票及改簽服務。

今年2月以來，杜特爾特多次嚴厲批評長灘島當地官員監管不力，造成島上違章建築林立，大量商家不經處理將汙水直接排入大海，嚴重破壞了長灘島的生態環境。菲內政部、環境資源部和旅遊部等部門建議徹底關閉長灘島，以進行維護修整。

壹些旅遊團體和長灘島當地組織對徹底封島表示反對，認為這會給當地經濟造成很大影響。菲貿工部建議分期、部分關閉長灘島，避免徹底封島帶來的經濟沖擊。

長灘島位於菲律賓首都馬尼拉以南約190公裏處，是菲律賓最著名的旅遊目的地之壹。據菲旅遊部提供的數字，2017年共有200萬人次遊客赴長灘島旅遊，中國遊客超過37萬人次，目前是長灘島的最大客源。

新加坡壹男子乘機謊稱行李裝炸彈飛機折返疏散乘客

綜合報導 日前，新加坡壹架載有173名乘客和6名機組人員的酷航TR634班機從新加坡飛往泰國合艾，途中因傳出遭炸彈威脅後，新加坡空軍部隊立即出動兩架F-15SG戰鬥機護送班機折返新加坡。

據報道，當時在機上的壹名乘客表示，壹名41歲的男乘客和兩名友人事發時坐在前排，空服人員要移開他的行李，但他拒絕，並以嘲諷口吻說他的行李裝有炸彈。

男乘客的說法引起空服人員高度警惕，空服人員根據行事準則采取必要措施，立刻通知當局，並讓班機折返新加坡。

同機乘客表示，當飛機折返時，機長沒有做出任何宣布，他以為只是飛機故障或偏離航道。之後，大家看到兩架戰鬥機出現在飛機的兩側，有的乘客以為戰鬥機是來為偏離航道的班機領航，壹些乘客甚至覺得有趣而拿出手機，拍下戰鬥機的照片和視頻。

直到飛機返抵樟宜機場後，大家上網瀏覽新聞，才知道機上某乘客謊稱行李裝有炸彈，飛機才被逼折返，但當時機長沒作出任何公布，僅要求乘客坐在座位上，不準他們走動和上洗手間。

壹名女乘客事後也在網上發文表示，現場來了12輛警車包圍班機，男子和友人過後被警員帶走。

警方當晚發文告表示，飛機降落機場後，機上的所有乘客和機組人員都被疏散，41歲男子被逮捕。警員也在機上展開徹底搜查，並且打開嫌犯和兩名同伴的行李檢查，確認機上沒有任何可疑裝置。

針對機上乘客對班機折返的原因不知情，酷航發言人稱，基於安全考量無法透露關於保安與安全上的應對守則。盡管如此，機組人員都接受過相關培訓，以應對突發情況。

酷航發言人也指出，案件目前還在調查中，公司會等待調查結果，以判斷是否能有更好的方式來處理當時的情況。

調查：日本中學生英語未達政府目標各地水平參差

綜合報導 日本文部科學省公布了有關全國公立初中和高中學生英語能力的2017年度英語教育實施情況調查結果。結果顯示，初三以及高三學生英語水平，均未達到政府要求，且各地水平參差不齊。

據報道，日本初三達到“英語技能檢測3級程度以上”的學生為40.7%，高三達到“英檢準2級程度以上”的學生為39.3%。據悉，為應對著眼於2020年東京奧運等的全球化，日本政府提出了到2017年度各達50%的目標，不過均未能實現。

日本教育實施情況調查於2017年12月實施，初中方面統計了都道府縣和政令指定都市，高中統計了都道府縣。除了初三取得英檢3級、高三取得準2級同等水平的學生外，也存在學生雖未取得，但教員依據其在校成績等，判斷“具有同等能力”的情況。據悉，3級被視為日本初中畢業的英文水平，準2級被視為日本高中中級水平。

都道府縣和政令市的結果顯示，福井縣等多地超過50%，但也有遠達不到目標之地，水平參差不齊。文科省分析稱“總體上正在提高”，同時指出“在結果較好地區，教育委員會主導貫徹改善授課或引進外部考試等措施奏效”。

據報道，日本文科省6日還公布了以全國初三、高三各6萬人為對象實施的另壹項英語能力調查結果，反映“讀、聽、寫、說”4種能力達成情況。初中和高中各能力均未達50%，尤其是高三的“說”與“寫”不到兩成，凸顯傳播能力存在課題。

此外，該項調查還涉及到了日本初中和高中英語教員的英語能力，達到被視為大學中級水平的英檢準1級或同等水平分數等占比方面，初中教員達33.6%，高中達65.4%。而日本政府的目標是初中教員達50%以上，高中達75%以上，該目標也未能實現。

AP保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Annie To
註册代表
幫助你所有的稅務及保險需求
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana. UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

NEWERA
新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
Secure Choice 5 年年金計劃

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.50%	3.50%	3.50%	3.50%	3.50%

⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%，5%，5%，5%，5%
Secure Choice 3 年年金計劃

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.55%	2.55%	2.55%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%，5%，5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自4 /1/18起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01–NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通: 國、粵英語
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01_ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意 !!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人
保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇雲裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–TO–CHRISTINE安利保險1234567B_16

港300部"東洋升降機"須特別"驗身"

韓品牌已停產 業界:零件可替代毋須過分擔心

■荃灣海灣花園2座8日發生罕見沖天升降機意外。 香港文匯報記者劉友光 攝

■男傷者胞弟(中間戴口罩者)9日到醫院探望兄嫂,指兩人已能開口說話。

香港文匯報訊(記者 聶曉輝、尹妮、杜法祖)荃灣海灣花園2座8日下午發生罕見升降機急升傷人事故,一對受傷夫婦9日仍在瑪嘉烈醫院深切治療部留醫。涉事的升降機屬已停產的韓國"東洋牌"(DONG YANG),現時全港約有300部與事故屬同品牌的升降機,機電署已要求所有註冊升降機承辦商於兩周內為其維修的該品牌的升降機完成特別檢查。

資料顯示,東洋牌公司早於上世紀80年代被一家德國公司收購,該品牌的升降機及自動電梯已於90年代前停產。不過有業界指,升降機有許多替代零件,市民毋須過分擔心,惟政府應針對一些機齡已久的升降機,平時保養維修工作做多一點及深一點,並以系統性地提高預防。

直升撞槽頂 兩夫婦重傷

3名海灣花園2座住客8日下午4時乘搭6號升降機時,其中一名住客在7樓離開升降機後,升降機一直向上未有停下,直升撞46樓頂樓升降機井槽,機廂內天花撞毀,連同大量雜物跌下,當時仍在機廂內的涉事夫婦來不及反應,同時承受約500磅撞擊力,兩人頭部先被破碎雜物擊傷流血,丈夫負傷用手機求援。

海灣花園曾發生類似意外

消防員到場將兩人救出送院。現場消息稱,機廂內的天花撞爛甩脫飛下,玻璃片全部撞粉碎散滿地,血跡斑斑。資料顯示,海灣花園於2014年曾發生類似的升降機急升意外(**見表**),當時撞毀槽頂石屎,機電工程署事後曾對事件進行調查及檢控。

英國機械工程師學會院士盧覺強估計,機槽頂升降機摩打的制動器及機箱底部的安全制動出現雙重故障,才引致嚴重事故。職訓局卓越培訓發展中心(電機業)首席教導員黃啟漢表示,升降機若無故急升非常罕見兼恐怖,可能是驅動摩打的制動系統及頂層減速裝置都有故障導致。

現時全港約有300部與事故屬同品牌的升降機,加上該牌子已停產,令人擔心會否全港隱患處處。香港文匯報曾致電機電署查詢該約300部升降機的所在地,惟職員回應指未能提供。

工聯會香港電梯業總工會理事長謝景華接受香港文匯報訪問時表示,雖然涉事牌子已經停產,但指承辦商可能早已存起部分零件,且目前亞洲周邊地區也能找到同型號的零件,"可能存在一定困難,但要找一定找到(零件),加上經過廿幾年,技術進步了許多,已出現許多其他替代零件,只要參數合乎升降機安全便可,不一定要用原牌子的零件。"

■同型號的"東洋牌"(DONG YANG)升降機。

他認為,今次屬單一事件,相信是"幾個偶然問題造成今次的必然意外"。他解釋,整個升降機的牽引系統,包括纜索、轆、摩打及煞停系統等,"例如個別計算,耗損10%要更換,但如果每部分都只是耗損7%至8%,到某部分出現不正常情況時,可能就是每部分差少少便出事。"

因此他建議機電署應針對一些機齡已久的升降機,平時保養維修工作做多一點及深一點,並以系統性地提高預防,而非出事後才做改善工程。

有多年維修升降機的技工亦指,現時升降機技術十分先進,有許多不同零件可以替代,就連一些大牌子也有部分零件是選用其他牌子的產品,加上香港升降機的安全系數之高,位列亞洲前茅,市民不需過分擔心餘下約300部涉及同型號升降機的安全。

他補充,現時法例規定所有升降機必須每年一次年檢及每月至少一次保養,"其實不少大廈每兩星期,甚至有不少大廈每周保養一次以確保安全。"

近年升降機嚴重意外

2018年1月1日
■青衣城二期一部升降機塌假天花,幸未壓中電梯內的一家四口。

2017年2月23日
■港灣道中環廣場一部升降機由1樓大堂接載7名乘客登樓,突然出現劇烈震動,雖及時煞停,仍有兩名女乘客分別跌傷及感不適須送院治理。

2016年6月26日
■一名女子偕外傭往大圍美城苑探望母親,乘升降機登樓期間突停在6樓,隨即急墜至地下槽底停下,消防員撬門救出兩人,其中女傭腳部受傷送院,女事主則受驚。

2014年10月8日
■觀塘道時運工業大廈一部限載21人的客用升降機,在12樓關門後突失速急墜,直墜地下槽底,29名傷者清醒送院救治。

2014年5月4日
■屯門醫院康復大樓升降機發生鋼纜斷裂事故,承辦商因安裝不當,導致8條鋼纜中的1條斷裂,幸無人受傷。

2014年1月26日
■荃灣海灣花園一部升降機於檢查期間失控,衝上機槽頂,撞穿機房石屎,無人受傷。

2013年6月19日
■屯門良景邨一部升降機上升至31樓時,突急墜至22樓,再升回25樓後始降回地下開門,一對母子受傷送院治理。

2013年3月2日
■北角昌明洋樓一部升降機上升途中,4條鋼纜全部折斷,由1樓轟然直墮地下槽底墜毀,3名男子當場重傷昏迷,另1男3女亦告受傷。

2012年5月1日
■一批消防員在深水埗金椽大廈乘搭一部升降機,到2樓參與一項破門救人行動時,升降機到達2樓時突然急墜,直跌6米至地面始告停下,多名消防員在升降機內如"搖骰仔"般,其中3人腳部受傷,由其他隊員救出,送院治理。

重傷夫婦好轉「講到嘢」

香港文匯報訊(記者 蕭景源)荃灣海灣花園2座罕見升降機急升意外中受重傷的一對住客夫婦,兩人分別在意外中頸椎骨折及頭部受傷,9日情況已由危殆好轉為嚴重。男傷者胞弟到醫院探望後,表示胞兄和大嫂已能開口說話。

署理發展局局長廖振新和機電工程署署長薛永恒,在9日中午時分到瑪嘉烈醫院探望兩位傷者表示慰問,希望兩人盡快康復。薛永恒形容今次意外屬罕見,機電署在事發後已派員到場調查,未來兩星期將會全面檢查全港約300部同一牌子韓國"東洋牌"(DONG YANG)升降機,以確保有關升降機的操作安全。

9日傍晚6時許,負責海灣花園維修保養的承辦商"通力電梯"亦派3名代表帶同生果籃,到醫院探望兩名傷者。通力電梯表示,公司高度關注事故,並向受傷的兩人致以衷心慰問,公司會積極配合有關部門的調查。其中一名探病代表透露,有關賠償等問題,目前仍有待公司安排。

海灣花園2座事後發出通告,指由於2座的6號升降機發生事故,為安全起見,屋苑的同類升降機會暫停使用,以作全面檢查。

機電工程署9日表示,正調意外原因,初步發現升降機懸吊纜索完好,事故成因可能是懸吊纜索與曳引輪間未有足夠的曳引力,或因制動系統未能正常操作所致,情況較為罕見。

該署表示,涉事升降機已暫停運作,待事故調查完結及升降機承辦商完成復修工程,並由註冊工程師徹底檢驗以確定其運作安全後,才會批准升降機恢復運作。

機電署發言人表示,該署人員8日已聯同相關註冊升降機承辦商完成檢查海灣花園1座及2座所有與事故屬同品牌及同款的升降機,沒有發現有異常情況。

及時出升降機避一劫 獨自乘搭有陰影

特稿

荃灣海灣花園8日發生罕見沖天升降機意外,事發時有第三名男乘客曾一同乘搭該部駭人升降機,男子步出升降機還未返抵住所,升降機即出事。及時離開沖天升降機的男住客妻子,對媒體表示她丈夫事後感到非常幸運,出事前一刻及時離開升降機,又能安全返家,夫婦兩人均信奉基督教,事後不禁齊聲說:感謝主!

逃過一劫的男住客姓莫,住在海灣花園2座7樓一單位,他事後收看新聞報道才知道自己有多幸運。莫太表示,她與丈夫從新聞得悉罕見升降機意外,驚慌不已。她說丈夫8日放工回家,與出事的何姓夫婦搭乘同一部升降機。"我先生乘搭嗰部升降機時,冇咩特別嘢,又冇發出怪聲,佢喺7樓出升降機時一切如常,我先生都係睇返報紙同電視先知發生咗意外!"莫先生及後再通知妻子,自己事發前與受傷夫婦"搭埋同一部升降機"。

莫太謂他們在海灣花園住了近10年,大堂升降機"都檢查得好密",過去未試過發生嚴重升降機事故,自從8日有升降機出事後,她獨自乘搭升降機難免有陰影,對舊款升降機不太有信心。

■香港文匯報記者 蕭景源

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄,
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036(華埠大廈)
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

FARMERS INSURANCE 安可保險
汽車 | 地產 | 財務 | 年金
員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老
Henry Chang PE
電郵: hchang@farmersagent.com
辦公室/ 713-974-3888(3827)
手機/ 713-259-9038
地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A
Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]
I01-ENCORE安可保險46C_4

AAA 加入我們成為會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閒旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

美南新聞 Southern News Group
登商業廣告
請點擊
歡迎直接連繫我們
Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

博鰲聚焦貿易戰 政商籲談判解決

中國外交部：事關維護國際規則 得道多助 失道寡助

聚焦博鰲

香港文匯報訊（記者 何玫、黃寶儀，通訊員 安莉 博鰲報道）中美貿易戰是本屆博鰲論壇最熱的話題之一，9日天的多個分論壇均涉及了這一熱點。中國商務部副部長錢克明表示，各國需要共同為世界經濟回暖“添一把柴”，任何一個負責任的大國，都應理智對待現狀。中國人民銀行原行長戴相龍則指出，中美雙方可以通過談判達到互相協調，共同發展。

錢克明再次表示中國不希望打貿易戰，但絕不害怕貿易戰，中國現在採取的措施不僅是為了維護自身利益，同時也是維護現有的貿易體系。

戴相龍則指出，所謂“貿易戰”是支流，出口對中國經濟拉動僅有9%，而消費和投資的拉動率則是59%和32%。他認為中美貿易戰不是經濟問題，而是政治問題，中國並不需要那麼大的貿易順差，中美雙方可以通過談判達到互相協調，共同發展。

或引發亞洲經濟整體波動

“中美貿易摩擦可能引起亞洲經濟整體波動。”國民經濟研究所所長樊綱9日在海南博鰲表示。樊綱談及近期中美貿易摩擦對亞洲經濟的影響時表示，亞洲經濟存在一個上下游的產業鏈，中國出口美國的產品中包含了大量從亞洲各個國家進口的配件，比如韓國的顯像面板、馬來西亞的零部件、日本的零部件以及東南亞各國的一些資源性產品，這些配件都在中國組裝之後出口到美國。

他認為，中美之間的貿易摩擦會影響到整個亞洲的貿易鏈和產業鏈，也會導致整個亞洲經濟的不確定性增加。

樊綱表示，在這一特殊時期，中國仍將保持自己的前進道路，繼續改革開放，繼續吸收外資，向世界開放市場。改革開放是中國自己的需要。“最重要的問題不是短期怎麼處理糾紛，而是中國能夠持續發展。”

曾在任期內力推全球自由貿易的美國前商務部長Carlos Gutierrez表示，應消除國際貿易壁壘，通過對話協商解決貿易糾紛。對於目前美國挑起的中美貿易摩擦，他認為，特朗普採取這樣一個比較強硬的手段，可能是與中期選舉有關，但很多美國民眾並不認為這是一個好的手段。

他表示，過去30多年的經驗表明，中美之間的合作有利於雙方和世界經濟發展，兩國人民和企業廣泛受惠。他表示，現在WTO看起來非常微弱，沒有辦法執行好自己的職責。但全球化的速度並沒有減緩，亞洲的發展速度前所未見，所以目前亞洲在世界經濟中佔有越來越重的份額。

企業家亦十分關注兩國貿易摩擦走向。清潔能源論壇首席執行官博瑞思（Dennis Bracy）來自美國，他相信美中兩國間存在着天然的夥伴和朋友關係，並認為貿易戰對中美兩國及全世界都很不好，更不支持特朗普總統的政策。

另據新華社報道，在周一舉行的中國外交部記者會上，中國外交部發言人耿爽表示，目前各方都高度關注中美經貿關係，因為這不僅是中美兩家的事，某種意義上講也是大家的事，因為它事關國際規則要不要遵守，多邊體制要不要維護，經濟全球化要不要推進的重大原則問題。

耿爽表示，有關國家領導人和國際組織負責人在與中方會談會見中所持的立場和態度清楚地表明，國際社會有識之士普遍認識到單邊主義、保護主義不是辦法，國際合作、多邊協調才是出路，以規則為基礎的國際秩序應當得到遵守。美方的錯誤做法已經引起國際社會的高度關切和普遍擔憂。這也印證了中國的一句古話，叫“得道多助，失道寡助”。

■李克強於北京釣魚台國賓館會見古特雷斯。 新華社

■中美貿易戰是本屆博鰲論壇最熱的話題之一，9日天的多個分論壇均涉及了這一熱點。圖為亞洲經濟一體化的“加速器”分論壇。 新華社

李克強：單邊主義損全球利益

香港文匯報訊 “單邊主義貿易戰不僅損害雙邊利益，更損害世界人民的共同利益！”李克強總理8日會見聯合國秘書長古特雷斯時說。

“我始終堅信貿易保護主義‘損人不利己’！”古特雷斯接過李克強總理的話說，“世界各國都應該遵循多邊主義規則，中國在多邊主義中發揮着積極作用，堪稱倡導國際合作的典範。”

中國反對貿保 貢獻人類進步

據中國政府網消息，當天下午，李克強總理在北京釣魚台國賓館會見來華進行正式訪問的聯合國秘書長古特雷斯。李克強強調，作為世界最大的發展中國家，中國願意承擔與自身實力相符的國際責任，與國際社會一道共同支持貿易和投資自由化便利化，堅決反對貿易保護主義，推動經濟全球化向更加開放、包容、普惠、平衡、共贏的方向發展，為人類進步作出積極貢獻。

李克強表示：“當前世界經濟繼續保持復甦勢頭，但基礎並不牢固，國際形勢不安定、不確定因素依然十分突出。在這種形勢下，尤其需要反對單邊主義和貿易保護主義，否則可能會嚴重影響世界貿易，導致世界經濟復甦進程艱難。”

古特雷斯則用“至關重要”形容遵循多邊主義規則的重要性。他說，當前全球化面臨着一些困難，但這決不能通過單邊主義或貿易保護主義來解決，而應通過擴大國際合作和在多邊主義框架內加以應對，以多邊規則為基礎的國際秩序應當得到各國遵守。

“用單邊主義挑戰多邊主義，實際上會對世界和平穩定造成威脅。”李克強說。他指出，即便多邊規則在實踐過程中出現一些問題，也應該通過多邊合作談判加以調整修正，而不能靠一國想法代替各國意願。

“我們堅信不僅是貿易問題，包括和平問題在內都可以在多邊框架下得到解決。”李克強說，“希望聯合國更加積極發揮維護多邊主義的作用，讓世人明白，唯如此，世界才會向着更有秩序、更加文明進步的方向發展前行。”

李克強強調，中國堅定維護以聯合國憲章為基礎的國際關係基本準則，堅決支持聯合國在國際事務中發揮核心作用，繼續建設性地參與聯合國各領域工作，積極推動落實聯合國2030年可持續發展議程，為促進世界和平與發展作出不懈努力。

“中國是國際和平與合作的主要穩定因素。”古特雷斯說，“聯合國願與中國深化全方位合作。”

潘基文當選論壇新理事長

■根據博鰲亞洲論壇會員大會選舉結果，博鰲亞洲論壇產生新一屆理事會。 新華社

香港文匯報訊（記者 何玫、黃寶儀，通訊員 安莉 博鰲報道）博鰲亞洲論壇9日舉行會員大會，選舉產生新一屆理事會。在隨後召開的新一屆理事會會議上，第8任聯合國秘書長潘基文當選理事長，中國外交部副部長李保東被任命為秘書長。

中國人民銀行原行長周小川出任博鰲亞洲論壇中方首席代表。根據章程規定，中方首席代表為理事會當然理事，並擔任副理事長。新一屆理事會由19人組成，潘基文、周小川、李保東等12人為新當選理事。沙特基礎工業公司副董事長、CEO阿爾拜延、巴基斯坦前總理阿齊茲、海南省常務副省長毛超峰、新西蘭前總理希普利、印尼前總統蘇希洛、泰國前副總理素拉傑、塔塔集團名譽董事長塔塔等7位理事連選連任。

據介紹，新當選理事由亞洲和世界各國的政商領袖組成，包括菲律賓前總統阿羅約，美國前商務部長古鐵雷斯，日本郵船會長工藤泰三，三星電子會長權五鉉，香港貿易發展局主席羅康瑞，日立集團董事長中西宏明，歐盟委員會前主席、意大利前總理普羅迪，新加坡前副總理黃根成，俄羅斯前總理、俄羅斯天然氣工業股份公司董事長祖布科夫等。

根據新一屆理事會決議，論壇原理事長福田康夫、原副理事長曾培炎、原秘書長周文重、馬來西亞前總理巴達維、馮氏集團主席馮國經、新加坡榮譽國務資政吳作棟、瑞典愛立信公司董事長、英國阿斯利康公司董事長約翰森、俄羅斯工商會主席卡特林、美國前財政部長保爾森、法國前總理拉法蘭、三菱商事高級顧問佐佐木幹夫等11位離任理事將進入論壇諮詢委員會。同時進入諮詢委員會的，還有世界衛生組織榮譽總幹事、全國政協常委陳馮富珍、SK集團董事長崔泰源、地中海俱樂部總裁小德斯坦等知名人士。

永茂地產 LR MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房檯面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高檔2,700售359,900
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
SOLD
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

HAPPY VILLAGE APARTMENTS 幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708
(大通銀行後 精英廣場內)
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

World Wide Realty Full Service
Residential•Commercial••Real Estate & Mortgage Loans
世界地產
以最專業的態度 為您爭取最好的價格
Cell: 281-636-3846
Office: 281-206-7635
yunatkinson@gmail.com
Yun Atkinson 房地產經紀人 苗雲
579 South Mason Road, Katy, TX 77450
R01-WORLD WIDE REALTY世界地產苗雲67C_4

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省，華人自營 (粵、台、英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話: 713-723-9116
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩
F08_N&J眞能省4567B_16

Sutherland Mortgage Services Inc.
SUTHERLAND NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徵暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徵暘貸款2356B_4

美南新聞 Southern News Group
歡迎直接連繫我們
登商業廣告請點擊
Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

好老師育人有道
17載收學生書信千封

什麼樣的老師最幸福？被學生喜歡的老師。重慶市求精中學初中語文教師張紅燕教書17年了，因為她滿懷柔情，學生紛紛給她寫書信。在學生們眼中，老師是他們親愛的“燕燕”，即使千封書信都難以表達學生們對她的愛。

■華龍網

■張紅燕展示了一部分學生寫給她的書信。 網上圖片

■張紅燕（右三）和學生一起給同學過生日。 網上圖片

張紅燕的臉上總是掛着溫暖的笑容，舉手投足彬彬有禮。來到辦公室，她迫不及待地展示着她珍藏多年的寶貝——一封封學生給她寫的信。張紅燕戲稱，這是學生們寫給她的“情書”。

“這只是其中一部分，家裡還有更多。”張紅燕笑瞇瞇地介紹着一封封信的來歷。“這是上一屆的學生寫的，她初三就轉走了，想我的時候就給我寫了一封信……”、“這是現在正在帶的班上同學寫的，訴說她的苦惱……”張紅燕說，儘管寫信不能像當面交流一樣隨時觀察學生的反應等，但這種有溫度的表達方式更容易敞開彼此的心扉，讓學生接受。

她不僅自己給學生寫，還購買各種漂亮的收納袋、便箋、日記本等發給學生，讓他們隨時隨地可以給她、父母、任課老師、學哥學姐。

在她保存的學生來信和紙條中，有的學生在畢業的時候，將一些很美的句子記錄了滿滿一筆記本送給她。“希望學生將愛與恨都通過文字說出來，學生擁有愛的能力，就是擁有幸福的能力。”張紅燕說。

“教語文，不僅僅是成績，更多的是情懷和素養。”作為一名語文老師，張紅燕希望學生在學習更多知識的同時，能學到一種生活的態度，希望教會學生們要幸福、善良，更要學會分享。

家長經常跟張紅燕說，學生們常常掛在嘴邊的一句話就是：“你怎麼不像張老師一樣……”張紅燕已經成了學生們的偶像。除了一堆“情書”，張紅燕還展示着幾本書。這是她自掏腰包出的書，“絕版，僅此一份”。這些書裡面有的是文集，是學生寫的好作文，也有學生給張紅燕寫的信，和學生們在一起的照片，一些美麗的風景……

在兩年的時間裡，她一共出了5本書。“我希望把自己生活中的點點滴滴，還有和學生們在一起的時刻都記錄下來。”張紅燕笑着說：“等我老了，退休了，一邊唸着孩子們給我寫的信，一邊翻着這些書，我覺得會很有意義。”

魚小量勁減 長江刀魚售價過萬

產量少又美味的長江刀魚一向是饕客追逐的高價食材。相比去年，今年長江刀魚的價格飆升至每斤上萬元（人民幣．下同）。多位刀魚從業者表示，今年刀魚產量非常低，刀魚偏少，導致價格偏高，但相信明年會是豐收年。

刀魚，又稱刀鱭，是一種洄游魚類。刀魚與河豚、鱖魚並稱為“長江三鮮”，又因肉味鮮美、脂肪多，細嫩豐腴而位列三鮮之首。每年春季，刀魚會從河口溯江而上進入江、湖中產卵繁殖，清明節前，為食用刀魚的最佳時期，因而價格大漲。

江蘇南通梅林春曉集團顧俊稱：“今年刀魚是我做刀魚20年以來，產量最低的一年，第一次賣到一萬以上，生平第一次。”

有漁民稱，去年平均下來弄10條刀魚都三斤左右，今年弄10條刀魚，平均下來在二斤左右。

顧俊介紹說，一兩以下行內叫毛刀，比牠稍微大一點是一兩到兩半的，叫小中刀，一兩五到一兩九刀魚的叫大中刀。“所有二兩以上的刀我們統貨，就叫大刀魚。譬如說今早我們在船上，大刀魚拿價已經超過4,000元。”

每隔兩三年一個循環

顧俊說，今年大刀少，就是業內所說的“小年”，每隔兩三年就有這樣一個循環，不過，按照經驗，經歷“小年”之後，明年應該是一個豐收的大年。

南通江鮮店老闆說，今年他們飯店的刀魚最貴時賣到每斤6,680元，依然有不少外地的食客慕名而來。

■大刀魚 視頻截圖

一份來自中國水產科學研究院淡水漁業研究中心的資料顯示，1973年長江刀魚頂峰產量達3,745噸，隨後逐年銳減，刀魚幼體受水質污染和過度捕撈，資源每況愈下。1983年為370噸左右，2002年的產量已不足百噸，2003年後基本維持在50噸左右。2013年，上海、江蘇、安徽三地的長江刀魚被列入國家保護範圍。

■澎湃新聞/《科技日報》

赴10省市拍“看中國” 百名外國青年參與

2018“看中國．外國青年影像計劃”啟動儀式暨第四屆“看中國．金目獎”頒獎禮，9日在北京師範大學舉行。據北師大資深教授、會林文化基金理事長、“看中國”創始人、中國文化國際傳播研究院院長黃會林介紹，2018“看中國”年度主題為“生態．生物．生活”，邀請了來自35個國家的100位外國青年參與項目。他們將分別前往10個省市自治區深入體驗觀察，每人拍攝一部10分鐘的紀錄短片，呈現生態中國。

自2011年至今，“看中國”活動已成功舉辦七屆。黃會林表示，今屆共邀請了俄羅斯、印度、巴西、意大利等35個國家的100名外國青年踏上“看中國”之旅。在未來的三個月，他們將在中方義工一對一協助下，落地北京、廣東珠海及深圳、重慶、湖北、遼寧、貴州、江蘇、青海、河北、內蒙古等進行拍攝。通過外國青年的鏡頭，呈現出一個獨特、多樣的生態中國。

另外，為推動中國文化的國際傳播，第五屆“金目獎”主辦方將面向全社會發起“看中國．紀錄短片競賽單元”，同時面向“看中國．外國青年影像計劃”外國參與者發起“看中國．徵文競賽單元”。

■香港文匯報
記者 江鑫嫻 北京報道

專家博鰲論壇分析 三年解決殭屍企業問題

中國能應對1.5個“08年金融危機”

香港文匯報訊 中國的債務和高槓桿率問題，近期受到西方普遍關注。在博鰲亞洲論壇9日舉行的《新興經濟體：資本外流與債務風險》分論壇上，中國國家金融與發展研究室理事長李揚談到該話題時指出，中國的資產負債表在世界範圍內都是非常健康的，未來十幾年間，中國的經濟運行都不會出問題。他強調，中國能經受住1.5倍於“2008年全球金融危機”的新危機的衝擊。

■中國國家金融與發展研究室理事長李揚9日在博鰲亞洲論壇上指出，中國的資產負債表在世界範圍內都是非常健康的。 資料圖片

■博鰲亞洲論壇9日舉行。 新華社

李揚表示，此次的債務問題是“老故事有新的因素”。老故事指資金從發達經濟體向新興經濟體流動。新因素指過去都是新興經濟體負債，但這次發達經濟體也負債，且債務非常高。在他看來，最關鍵的問題是各國國內的儲蓄和投資的關係。“如果說一個國家儲蓄率很高，資本流動其實對他來說是無所謂的，凡是發生了危機的，無論是新興經濟體還是發達經濟體，只要國內儲蓄率跟不上，一定會發生危機。”比如說美國的儲蓄率就低，還有歐洲一些國家也都是儲蓄率低的問題。而亞洲金融危機的時候，韓國很快就恢復，因為韓國儲蓄率很高。

談到中國時，李揚承認，中國最近這兩年外匯儲備曾經流出大概1萬多億美元，但他認為，這個流動對中國的經濟本身沒有什麼傷害，“很關鍵的原因是中國的儲備積累是通過中國經常項目的順暢而獲得，而不是通過資本項目借錢獲得的，更多是因為中國是高儲蓄率的國家。”他強調，國債沒有問題，地方政府債務是有一些問題的，最近也通過了一系列法規來解決，去年第四季度地方政府債務增長已經持平了。

至於外界同樣關注的高槓桿率，李揚表示，中國企業的槓桿率在去年年末略有下降，但只是其中的民營企業下降得很快，而國企的槓桿率還在上升，也就是說中國的問題說到最後還是國有企業的問題。

他稱，最近中國政府作出非常強的政策，要解決國有企業的問題，以及要解決國有企業中的殭屍企業的問題。聯繫前面所說的，企業負債無所謂，但是負債如果變成殭屍，不生產就有問題了。“中國政府已經下決心要處理殭屍企業問題，大約計劃用三年時間把這個問題基本解決。”

中美貿易戰難掀起匯率戰

對於中美貿易爭端，李揚稱肯定是誰都不願意看到的，一下子使得這個世界充滿了不確定性，美國的金融市場反應非常強烈，中國的金融市場也有所反應。

在匯率方面，他認為沒有那麼大的反應，“整個世界還是維持相對穩定的匯率，如果匯率波動的話，世界就會混亂，我相信不會發展到從貿易戰打到匯率戰，還不會到這個程度。國際上的政治家們應當有這個理智。”

中投：特朗普設限 影響投資美國

香港文匯報訊 中投公司總經理屠光紹9日出席博鰲亞洲論壇時表示，近年來中國海外投資規模雖然出現了較為顯著的下降，但投資的絕對規模仍然較大，由於經歷了投資規模的起落，企業對外投資更理性、更健康、更成熟，也使得中國對外投資在未來的可持續性進一步增強。他稱，中投當然想增加美國的直接投資，但特朗普政府方面希望增加投資，一方面對投資也有限制，反映出了很大的矛盾。

屠光紹說，中國企業想增加在美國投資，要找到美國的合作方，並且按照商業、市場的原則來開展投資，建立互利共贏的方式，這也是海外投資的大趨勢。他表示，企業要學會國際規則，理解投資所在地的文化傳統，特別是要建立互利共贏的理念，照此引導投資行為，要有韌性繼續堅持。在此過程中，中國企業在美投資也還面臨很多機遇。

另一方面，中國企業要更加會投資。對於海外投資中部分質量不佳的存量，屠光紹表示，過去確實因為方式不當、戰略指導不足、投後管理不到位等原因，留下了一些質量不高的投資存量，對於這些要按照市場化方式處置。更重要的是要反思，從中取得教訓，從而對未來提供借鑒。

中美劍拔弩張 人民幣創兩周新低

香港文匯報訊 中美貿易摩擦仍在繼續發酵，9日有媒體指中國或會以匯率漸進貶值以應對兩國貿易爭端，午後人民幣兌美元匯率大幅走低，即期一度逼近6.32，離岸人民幣兌每美元跌破6.32關口，見6.3253。

傳中國研究貶值減衝擊

彭博通訊社引述消息人士稱，中國正考慮用人民幣貶值應對當前與美國的貿易爭端。一些高級官員正在評估匯率貶值對出口、相關公司行業和經濟的潛在影響，並對不同貶值幅度產生的影響進行分析。評估還包括，如果中美達成協議，是否需要貶值人民幣以降低對國內經濟的衝擊。

知情人士稱，人民幣是否貶值及貶值多少，取決於中美貿易爭端問題的進展，為降低對金融市場的衝擊，中國考慮的貶值方式可能是循序漸進而非一次性的。

9日人民幣兌美元中間價為6.3114，較上日跌0.3%，低於市場預期，客盤購匯一度推低人民幣至兩周低點，但接近6.31元有結匯需求出手。不過午後受上述消息影響，市場一度逼近6.32，但短期波動後市場迅速縮減跌幅；最終收跌至兩周低位，報6.3107，較上日跌0.17%。由於大行賣壓仍較重，且銀行間流動性仍寬鬆，境內美元長端掉期一度跌破500點，創2016月12月21日以來新低。

路透社引述交易員表示，有關人民幣要貶值的消息來源無法考證，對行情難有支撐；市場供需仍是主要影響因素，但短期料仍無方向，在美指走出方向之前，人民幣料仍無虞。

■市傳中國正研究將人民幣貶值來應對中美貿易戰。 資料圖片

立院拒馬 花敬群：不應持續重兵部署

(綜合報道）立院周邊拒馬架設已久。內政部次長花敬群今天說，維安部署盼在衝突最少、警力負擔最小條件下，讓議事順利運作，情資掌握會是重要機制，不因爲可能有突發狀況就持續重兵部署。

台北市長柯文哲6日表示，立法院周邊拒馬要擺到什麼程度，市府正與立院協調；他也將安排時間拜訪警政署，解決警政單位維安指揮問題；立法院秘書長林志嘉則說，立法院長蘇嘉全與立法院的態度，一直都是希望立法院周邊的拒馬能夠撤除。

立法院內政委員會今天繼續審查國家安全法部分條文修正草案，邀請花敬群列席。

花敬群會前受訪時表示，整個社會安寧、官署安全都是內政部在治安維護上非常重要的議題，也是需要相互均衡的狀態，每個議案審議社會反應各有不同，後續相信會針對每個案子的情資掌握，進一步看後續立法院院區維安部署，終究希望在衝突最少、警力負擔相對最小的條件下，讓議事順利運作。

花敬群說，後續將以個案方式評估。至於面對突發狀況時，情資掌握會是重要機制，但不會因爲可能有突發狀況，就持續在立法院重兵部署，這都不是好的做法，大家慢慢學習彼此冷靜對待，是社會與警方都要相互學習的過程。

反對興建屠宰場　烏日鄉親中市府抗議

台中市政府計畫將位於北區的肉品市場遷建烏日區，數百名烏日鄉親9日到市府前廣場舉白布條抗議，並高喊「反對屠宰場，還我體育場」，國民黨立委江啓臣、顏寬恒等人也到場聲援。

軍人年改 擬排入12日行政院會討論

(綜合報道）副總統陳建仁日前邀請民進黨立委討論軍人年改方案，傾向採服役滿20年，退休俸起支俸率55%，每增一年年資增加2個百分點的方案。知情人士今天表示，軍人年改預計排入12日的行政院會討論。

知情人士告訴中央社記者，本週行政院會預計討論軍人年改方案。待行政院會通過後，將送立法院審議。

行政院長賴清德先前表示，軍人年金改革樓地板新台幣3萬8990元共識較高；在施行期限部分，維持7月1日與公教同步實施。

兼任總統府國家年金改革委員會召集人的陳副總統3月底邀請部分民主進步黨籍立委討論軍人年改方案。根據行政院年金改革辦公室當時發布的會後新聞稿，陳建仁第3次邀集民進黨團國防外交、司法法制委員會及黨團年金小組委員以及國防部長嚴德發、退輔會主委邱國正等人，針對前2次會議有關軍職人員退撫新制的退休俸起支俸率及年增率議題，以4項方案草案向與會人員說明，並聽取意見。

新聞稿指出，國家年金改革委員會副召集人兼執行長林萬億表示，會議聚焦於軍職人員退撫新制俸率的計算，政府考量的原則沒有改變，包含照顧中低階軍士官、有利國軍招募、穩定退役人員生活，以及政府財務可負擔、社會可接受的原則。

會議最後，與會委員較傾向採服役滿20年，退休俸起支俸率55%，每增加一年年資增加2個百分點，最高採計35年一案（年增俸率及年資採計與現行規定相同），如此中低階軍士官將被優先照顧，也回應外界要求「不可瘦中下階軍士官而肥將級」的呼籲。

林萬億當時表示，將由國防部及退輔會再做細部精算及財務評估，並調整法案相關修正條文，行政院將儘速完成法制作業程序，提報行政院會議通過後，送請立法院審議。

另外，有關軍人年改樓地板的部分，林萬億3月初表示，軍人年金最低保障金額新台幣3萬8990元已獲綠委支持。

PM2.5台中排全國第十 環署：不因此滿足

(綜合報道）環保署長李應元今天針對網友統計細懸浮微粒(PM2.5)濃度台中排名全國中段班表示，主因是民衆對空污意識提高，台中市政府也採取措施，淘汰二行程機車是六都第一，但不會滿足，目標是降到10微克/立方公尺。

根據自由時報今天報導，網友自環保署資料庫下載空氣品質監測數據，並統計今年第一季全國22縣市PM2.5濃度，昨天晚上公布於PTT，結果顯示最好與最差的分別爲花蓮與高雄，而經常被討論的台中則排第十的「中段班」，讓不少網友感到意外。

李應元今天上午在立法院受訪表示，主因是民衆對空污的意識提高，高度重視，台中市政府也採取很多措施，經濟部及台電也積極趕工台中電廠氮氧化物、硫氧化物及懸浮微粒的防制設備。另外，台中市政府也非常積極淘汰二行程機車，六都排名第一。

他說，台中在PM2.5的減量上奪得第一，空污有下降，雖然正在進步，但還是不能夠滿足，環保署的目標是降到10微克/立方公尺，會持續努力。

台中市環保局今年1月依據環保署空氣品質測站數據指出，台中市PM2.5年均濃度逐年下降，105年爲22.8微克/立方公尺，到106年降到20.2微克/立方公尺，降幅11.4%，成效全國第一。

賴揆：續推修法 建立保障原民的法制體系

(綜合報道）行政院長賴清德表示，政府未來將持續推動原住民族基本法相關配套法案的立法與修法，建立保障原住民族的法制體系；針對尚未完成立、修法的原基法相關法令，請相關部會積極推動。

行政院發布新聞稿指出，賴清德今天主持「行政院原住民族基本法推動會第8次委員會議」時表示，政府未來將持續推動原基法相關配套法案的立法及修法，以建立保障原住民族的法制體系，讓原住民族權利獲得更周全的保障。

針對原住民族傳統智慧創作保護條例的推動情形，賴清德在會中指出，政府在民國96年立法通過原住民族傳統智慧創作保護條例，104年公布相關子法，逐步建立相關機制；歷經2年多，去年10月首度核發7項傳統智慧創作專用權，進一步保障原住民族的集體權利與傳統智慧。

賴清德進一步表示，對於相關法律執行後遭遇的困難，請原民會務實解決，並積極研修法規，讓更多原住民族的文化創作獲得保障。

有關原住民保留地禁伐補償及造林回饋條例的推動情形，賴清德表示，爲落實原基法第21條有關原住民族土地受限制應予補償的精神，政府推動「原住民保留地禁伐補償」工作，去年讓超過2萬7000名原住民族人獲得應有權益，並在水源涵養、防災及減災方面帶來效益。

賴清德表示，有關原民會在會中提出禁伐補償條例修正事宜，請相關部會持續積極配合修法。

此外，有關原住民族基本法相關配套法令，賴清德表示，針對目前尚未完成立法、修法的原基法相關法令，請相關部會積極推動。

同時，新聞稿指出，今天會中委員與相關部會也針對原住民族的教育、原住民族土地活化及非原住民族承租原住民族保留地等，廣泛交換意見。

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴，24/7快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
阿拉斯加幸福極光5或7天 $799起/人
豪華郵輪專賣店 加勒比海、墨西哥、阿拉斯加、地中海
台灣觀光計程車 TAXI GO!GO!GO! 野柳九份平溪放天燈一日遊 (以車計費，最多乘載4人) $149元/車
連拉斯,休士頓,新奧爾良1-8天 $45起/人
買2送2紐約,華盛頓,波士頓5-8天 $372起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 $590起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3-7天 $198起/人
713-581-2418 / 1800-725-1312
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

千里行旅遊 "專業品質 口碑最好" 713-772-7570
www.tmttravel.com
▮美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
▮買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
▮中國江南特價團全年零團費
▮歐洲循環團全年鐵定出發
▮全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
▮南美團、辦理簽證 特價機票
快速掃描版
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036
T07_TM千里行2467B_8

快捷旅遊 ASAP Travelwize www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• $49 8天江南遊（全年放行）
• $99 8天北京承德天律皇家御景團（新）（特價）
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園（有買二送一）
• 6/8 6天美東豪華遊（有買二送一/二）專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
• 各大城市機票＋酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
＊機場接送服務，待客以誠，服務至上＊
T07_ASAP快捷2467B_4

六福旅行社 USA Gateway 世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%~50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
Sale 推薦行程特惠中
北京5天4晚五星團 $49起/人
北京・承德・天津8天7晚五星團 $99起/人
鼓浪嶼・福建土樓・武夷山風景區7天6晚 $99起/人
好客山東7天豪華遊 $99起/人
珠三角美食團6天5晚 $99起/人
成都恩施樂山峨眉山8天 $99起/人
2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團 $399起/人
越南5天超值遊 $99起/人
柬埔寨5天超值遊 $99起/人
巴厘島4天超值遊 $159起/人
台灣6天超值遊 $199起/人
韓國6天超值遊 $199起/人
新加坡馬來西亞6天超值遊 $199起/人
日本6天超值遊 $499起/人
阿拉斯加幸福極光5或7天 $799起/人
Carnival (MIAMI 來回) 巴哈馬4天3晚 $179起+稅/人
(MIAMI 來回) 西加勒比海5天4晚 $189起+稅/人
東非肯亞動物奇觀9天7晚 (NBO07) $1,899起/人
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 只要$89起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2018年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修

(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036
C07-TINA DESIGN 美聯混凝土1234567B_16

立院初審 軍公教涉共諜案定讞喪失退休俸

(綜合報道）立法院內政委員會今天初審通過國家安全法部分條文修正草案，軍公教人員無論是現職或退休期間只要涉共諜案，經判刑確定者，喪失退休給與，並追繳至犯罪時已領取的月退俸。

內政委員會今天繼續審查國家安全法部分條文修正草案，邀請內政部次長花敬群等列席。會議一開始，中國國民黨立委黃昭順、鄭天財等人不滿各部會列席官員層級太低，內政委員會召委、民進黨立委洪宗熠才趕緊找來行政院行政院國土安全辦公室主任黃俊泰列席。

初審通過條文明定，人民不得爲恐怖組織、外國或大陸地區行政、軍事、黨務或其他公務機構或其設立、指定、委託的機構、民間團體、個人，刺探、收集、洩漏或交付關於公務上應秘密的文書、圖書、消息、物品或電磁紀錄，或發展組織。

另外，自由時報6日報導，前馬防部退役少將許乃權涉入國內最大共諜網，被判刑2年10個月，去年刑滿出獄後尚能領取7成、約7萬餘元的月退俸，引發各界質疑。

民進黨立委陳其邁提案，軍公教及公營機關人員，在現職或領受退休給與期間，只要觸犯共諜罪且經判刑確定者，喪失其退休給與；已支領的部分，還要追繳到犯行時間點。

列席的國防部、銓敘部官員認爲，依陸海空軍軍官士官服役條例規定，若在除役後才判刑定讞或涉入共諜者，可視刑度輕重減少退俸，建議將條文修正爲經判7年以上者得剝奪全數退俸，判刑3年以上未滿7年者減少50%、2年以上未滿3年減少30%、1年以上未滿2年減少20%。

民進黨立委管碧玲表示，軍公教人員替中國當間諜，是完全不能接受的，居然還要區分刑期，若依銓敘部版本，軍公教涉共諜案遭判刑3年以下，政府還要給50%退休金，「搞什麼啊？」、「關完3年後政府還要養他一輩子，我不敢背書」。

內政委員會最後初審通過陳其邁版修正草案，洪宗熠表示，本案提報院會討論前，須經黨團協商。

陳菊將出任總統府秘書長

高雄市長陳菊9日出席與華娛公司的簽約儀式，總統府將於11日記者會宣布陳菊掌府秘書長，引發外界關心，陳菊於會後接受媒體聯訪。

礦業法修正草案共識難尋 擇期再審

（綜合報道）立法院經濟委員會今天審查礦業法修正草案，但包括礦權展限是否需要重新申請礦業用地核定、以及礦權展限需取得原住民同意等，皆無法取得共識，會議主席廖國棟宣布另定期再審。

經濟委員會今天繼續審查礦業法修正草案，經過一天的討論，共討論了12條條文，但包括礦權展限是否需要重新申請礦業用地核定、礦權展限需取得礦業用地所在原住民族或部落同意或參與等關鍵條文，在場立委與行政部門皆無法取得共識，總共保留了10條條文。會議主席、國民黨立委廖國棟宣布，保留條文與未審查完成的條文，另定期繼續審查。

在礦權展限是否需要重新申請礦業用地核定的部分，民進黨立委林淑芬主張需重新申請礦業用地核定，但與會的經濟部次長王美花表示不同意見，她說，這在國際上沒有人會這樣做，有的國家與台灣一樣，20、25年展限一次，來檢查這展限是否合理。

王美花表示，各國都很重視開採過程中應有的環境維護，在台灣，經濟部以及地方政府也會注意水土保持的問題，且每個月都有進行檢查。重新核定礦業用地的過程冗長且具不確定性，再加上有立委認爲礦業用地未核定前要先停工，這影響非同小可。

部分，王美花說，原住民立委與經濟部的看法確實有落差，經濟部的立場已新增未來修法後，增加非常多的諮商同意的部分，也與業界做了非常多的宣導與教育訓練。

原住民立委孔文吉等人主張舊礦權展限需要原住民諮商同意權，但經濟部主張新用地要納入原住民諮商同意權，對此，王美花表示，對於立委有這麼高的理想，在具體了解個案後，有著很大的不確定性，因爲現在在執行諮商同意的，困難度遠比想像的難上許多。

台少盟民調：48.6%民眾同意18歲可投票

（綜合報道）台灣少年權益與福利促進聯盟今天指出，據民調有48.6%民眾同意將投票年齡下修到18歲，立法院也有8個朝野立委的18歲公民權修憲案，籲立法院儘速組成修憲委員會，啓動修憲。

台灣少年權益與福利促進聯盟（台少盟）上午在立法院舉行記者會，並公布最新民調指出，有52.6%的民眾支持在年底九合一大選時一併舉辦「18歲選舉權修憲公投」；今年初公民投票法下修公投年齡到18歲後，更有48.6%的民眾同意修憲，將選舉權下修到18歲。

十八歲公民權推動聯盟召集人葉大華說，第九屆立法院截至2018年4月，總計有8個18歲選舉權相關修憲提案已完成一讀，交付修憲委員會審查，立法院卻沒啓動修憲委員會，不知道有什麼政治算計？現在已經4月，立法院若不啓動修憲委員會，年底大選綁修憲公投的契機又將消逝。

出席記者會的民主進步黨立法委員尤美女說，相信18歲公民權是立法院朝野最大共識，但上次啓動憲改時因爲國民黨堅持要把「不在籍投票」綁在一起，錯過憲改契機，下次是什麼時候也不知道，未來她會繼續積極推動憲改，落實18歲公民權。

時代力量立法院黨團總召徐永明說，立法院對18歲公民權的努力「是打折扣的」，有8個跨越藍綠的修憲案已經一讀付委，「都掉到黑洞不見了」，立法院長蘇嘉全也召集兩次朝野協商，卻都不了了之，時代力量黨團在下次院會還是會提出變更議程，要求組成修憲委員會、蘇嘉全召集協商，盼各黨團支持，在年底能有一張修憲公投票。

縣長與鄉親有約迴響大　金門縣再次舉辦

金門縣政府10日將在縣府大禮堂辦理第2場「縣長與鄉親有約」活動，由縣長陳福海率各局處及一級機關主官管接受鄉親陳情，協助鄉親解決問題。圖為首場「縣長與鄉親有約」活動情形。

台灣代表團表現亮眼 俄羅斯發明展奪19金

中華創新發明學會率領台灣代表團前來俄羅斯參加「俄羅斯阿基米德發明展」，獲得19金19銀4銅及8座大會特別獎。

馬英九深夜搭機飛美 低調點頭道謝

（綜合報道）前總統馬英九今晚搭機赴美訪問，此行除在史丹福大學發表專題演講外，也將參訪電動車廠特斯拉與Google總部，預計14日返台，馬英九今晚抵達機場時低調不語，點頭揮手後即入關。

今天深夜計劃搭機飛往美國舊金山的前總統馬英九，晚間10時40分左右，在隨行人員的陪同下現身機場，沿途不時與一旁的民眾微笑點頭，隨後則是低調的揮手說聲謝謝便入關，未停留接受訪問。

根據馬英九辦公室提供資料顯示，馬英九預計在當地時間9日晚間抵達。10日將前往中國城參訪，並到國父銅像獻花，隨後與當地僑胞、僑領會面，並出席僑宴。

11日則前往史丹福大學，針對兩岸關係、東亞情勢及台灣民主現況發表專題演講，會後並與福山（Francis Fukuyama）、史丹福大學教授戴蒙（Larry Diamond）對談。曾在2006年以國民黨主席身分訪美的馬英九，當時曾參加史丹福大學胡佛研究所的國民黨檔案與兩蔣日記公開儀式，這次訪美也將安排到胡佛研究所看兩蔣日記。

馬辦表示，馬英九12日計劃參訪特斯拉（Tesla）、Google總部等科技公司後，搭乘13日凌晨的班機返國，預計於14日清晨抵達台灣。

前總統馬英九於民國105年5月卸任後，105年11月首度出訪馬來西亞；二度出訪於106年2月，應美國智庫及學術機構邀請，訪問紐約、波士頓和華盛頓；第三度出訪則是106年11月訪問美國洛杉磯。這次訪問舊金山是馬英九卸任後第四度出訪。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $29.99/mo. for 2 year 60Mb Expires 5/20/18
網絡+電視 省錢套裝 $79.99/mo. for 1 years Expires 4/16/18
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)，讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠 ··有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298–$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以為你服務所需 Tel:281–983–0088 / 713–882–3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

《中美之韻》絲路春好綜藝晚會在休斯頓大學演藝中心閃亮登場

《中美之韻》絲路春好綜藝晚會在休斯頓大學演藝中心閃亮登場。

[泉深/圖文] 由休斯頓心之韻歌唱藝術團、美南山東同鄉會主辦，休斯頓各大社團協辦的《中美之韻》絲路春好綜藝晚會於4月8日晚在休斯頓大學演藝中心盛大舉行。中國駐休斯頓總領事館李強民總領事發來賀信，他代表中國駐休斯頓總領事館向《中美之韻》絲路春好綜藝晚會組委會致以誠摯、熱烈的祝賀！他說：“你們熱愛中國文化，通過歌聲唱出對祖籍國最美好的祝福，你們的文藝活動豐富了華人社區的文化活，促進了團結和諧華人社區建設，相信將爲休斯頓的華人華僑和各界朋友展現一場精彩紛呈的文化盛宴，祝晚會圓滿成功！” 中國駐休斯頓總領事館劉紅梅副總領事、美南國際廣播電視台李蔚華董事長、豐建偉基金會主席豐建偉醫師、山東同鄉會房文清會長、美國國會議員Al Green的亞裔代表譚秋晴女士等應邀出席並發表賀詞。譚秋晴女士代表Al Green向組委會頒發賀狀。

晚會邀請到畢業於上海音樂學院、廣陵派一代宗師林友仁先生的弟子、古琴演奏家郭懷瑾先生。郭先生傳承中國傳統斫琴技藝，潛心研究歷代古琴音色，致力於制作傳世古琴，對古琴音樂、古琴美學思想和傳統琴人處事情懷有深刻的體悟。郭先生將親手制作的古琴帶到晚會現場，並演奏古琴曲《流水》伴隨《太極》和《水袖》的表演。這首琴曲充滿著人與自然的和諧之音，散發了天籟、地籟、人籟相知相合、渾然一體的氣象。此曲兼有抒情性和模擬性，虛實結合、情景相融、氣象高遠，成爲最受琴家和聽衆青睞的琴曲之一。

晚會特邀嘉賓、2012年參加CCTV《星光大道》從此走上娛樂界的1號選手、中國內地影視歌明星千百順。她主演勵志電影《北漂明星夢之血淚史》，出演武俠動作喜劇愛情電影《乞丐俠》，出演網劇《江湖之義字當先》，發行個人專輯《我不是個好東西》，《我眞的會放電》，《聖女》，《很任性2017》和《2018年全國農民春節聯歡會》獻唱歌曲《新映山紅》。千百順在現場演唱《很任性》和《聽著情歌流眼淚》。她有著北方女孩個性十足的豪爽大方，又有南方女孩清秀可人的精致外形。她一副嗓音清亮通透、悠長氣息、力量十足。不同風格的歌曲在她的演唱中，都擁有了獨樹一幟的特色標籤。她從頭到尾和現場觀衆互動，將晚會推向了高潮。

心之韻歌唱藝術團爲宣傳中國的現代文化以及“一帶一路”的思想，增進美國主流社會對中國文化的了解，因此在這裏舉辦《中美之韻》絲路春好綜藝晚會。自古以來，“一帶一路”上沿途的章節被寫進歷史文本裏，隨時光之河漂流。而在河岸，不同民族的人們建立家園，相親相愛，他們唱歌跳舞，譜寫詩歌，爲絲路訴說。近年來，越來越多的中國人來到海外，在陌生的異鄉開始了嶄新的生活。每個人都有不同的背景，都有屬於自己的輝煌，他們在這裏建立自己的家庭，相扶相幫，他們勤勞勇敢，締造傳奇，不忘初心。

中國駐休斯敦總統領副總領事劉紅梅(右五)致詞與美南新聞集團董事長李蔚華(右六)等嘉賓出席。

美南國際廣播電視台李蔚華董事長致辭。

譚秋晴女士代表國會議員Al Green向組委會頒發賀信。

開場歌舞《大中國》《美好新時代》《在希望的田野上》。表演者：鄭欣一、吳亞非、車廬、候春明、王春暉、張馨一、韓麗梅、遲晶達。

民族芭蕾舞蹈《俏花旦》，表演：周潔曉慧舞蹈學校，編舞：高曉慧

獨舞《Dance on the Clouds》表演：Feng, Dinan 編舞：東方教育藝術中心。

特邀女聲獨唱《很任性》《聽著情歌流眼淚》，演唱：千百順（特邀嘉賓）。

男女聲二重唱《鄉音鄉情》演唱：候菲、胡新曙。

現代京劇《沙家浜》《軍民魚水情選段》，表演：傅歆玥、江岳